



**หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต
สาขาวิชาพุทธศาสตร์ศึกษา
(หลักสูตรนานาชาติ)
หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2555**

**Master of Arts Program in Buddhist Studies
(International Program)
Revision Version B.E. 2555 (2012)**

**วิทยาลัยพุทธศาสนานานาชาติ
International Buddhist College**

สารบัญ Content

1. ชื่อหลักสูตร Program Name	3
2. ชื่อปริญญาและสาขาวิชา Degree and Major Names	3
3. วิชาเอก Main Major	3
4. วิทยาเขต/คณะ/ภาควิชา Campus/Department/Faculty	3
5. ปรัชญา และวัตถุประสงค์ของหลักสูตร Philosophy and Objectives of Program	3
6. รูปแบบของหลักสูตร Program Format	5
7. ระบบการจัดการศึกษา Education Management System	5
8. การดำเนินการหลักสูตร Curriculum Operation	5
8.1 วัน – เวลาในการดำเนินการเรียนการสอน Teaching-Learning Date and Time	5
8.2 คุณสมบัติของผู้เข้าศึกษา Qualification for Admission	6
9. ค่าใช้จ่ายในการศึกษา Education Fees	6
10. อาชีพที่สามารถประกอบได้หลังสำเร็จการศึกษา Occupation	6
11. รายละเอียดหลักสูตร Program Detail	7
11.1 จำนวนหน่วยกิตรวมตลอดหลักสูตร Program Credits	7
11.2 โครงสร้างหลักสูตร Program Structure	7
11.3 รายวิชา Courses	7
11.4 แผนการศึกษา Education Planning	12
11.4.1 แผนการเรียนหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต แผน ก (2) Semester Planning for Plan A (2)	12
11.4.2 แผนการเรียนหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต แผน ข Semester Planning for Plan B	13
12. อาจารย์ผู้สอน Lecturers	15
13. คำอธิบายรายวิชา Course Description	15
14. กฎระเบียบหรือหลักเกณฑ์ในการให้ระดับคะแนน (เกรด) Grading System	35
15. เกณฑ์การสำเร็จการศึกษาตามหลักสูตร Requirements for Graduation	36

หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต
สาขาวิชาพุทธศาสนศึกษา
หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2555
วิทยาลัยพุทธศาสนานานาชาติ
Master of Arts Program in Buddhist Studies
Revision Version B.E. 2555 (2012)
International Buddhist College

1. ชื่อหลักสูตร Program Name

หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาพุทธศาสนศึกษา (หลักสูตรนานาชาติ)
Master of Arts Program in Buddhist Studies (International Program)

2. ชื่อปริญญาและสาขาวิชา Degree and Major Names

ชื่อเต็ม(ไทย) Full name (Thai):	ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (พุทธศาสนศึกษา)
อักษรย่อ(ไทย) Abbreviated name (Thai):	ศศ.ม. (พุทธศาสนศึกษา)
ชื่อเต็ม(อังกฤษ) Full name (English):	Master of Arts (Buddhist Studies)
อักษรย่อ(อังกฤษ) Abbreviated name (English):	M.A. (Buddhist Studies)

3. วิชาเอก Main Major

สาขาวิชาพุทธศาสนศึกษา Buddhist Studies Major

4. วิทยาเขต/คณะ/ภาควิชา

บัณฑิตวิทยาลัย คณะพุทธศาสนศึกษา

Campus/Department/Faculty

Graduate School of Buddhist Studies, Buddhist Studies Faculty

5. ปรัชญา และวัตถุประสงค์ของหลักสูตร Philosophy and Objectives of Program

ปรัชญา

ปรัชญาพื้นฐานสำหรับการพัฒนาบัณฑิต

- 1) มีความชำนาญทางด้านวิชาการ และการปฏิบัติในด้านพระพุทธศาสนา
- 2) มีความสามารถในการประยุกต์ การวิเคราะห์สังเคราะห์ และความคิดในทางสร้างสรรค์
- 3) มีความชำนาญในการประยุกต์การเรียนรู้การเรียนรู้ตลอดชีวิต
- 4) มีความสามารถในการถ่ายทอดความรู้อย่างมีประสิทธิภาพ
- 5) เป็นผู้มีศีลธรรมจริยธรรมอันดีงาม

Philosophy

The basic philosophy adopted is to emphasize the development of graduates:

- 1) to be well-rounded in both academic and practical aspects of Buddhist Studies
- 2) to have the ability to apply and to think in a constructive, analytical and synthetic manner
- 3) to have the skills to apply lifelong self-learning,
- 4) to have the ability to communicate with others effectively
- 5) to show excellence in morality and ethics.

วัตถุประสงค์ของหลักสูตร

1) เพื่อฝึกอบรมให้มหาบัณฑิตมีความรู้ความชำนาญและมีความสามารถในหลักพระธรรมคำสั่งสอนของพระพุทธศาสนา และระเบียบวิธีวิจัยซึ่งมีความจำเป็นในการ วิเคราะห์และการนำเสนอและประยุกต์พระธรรมคำสั่งสอนให้ตรงกับประเด็นปัญหา และทันต่อเหตุการณ์ได้อย่างถูกต้องเที่ยงตรงในการวิเคราะห์กรณีและงานธรรมทูตในยุคปัจจุบัน

2) เพื่อพัฒนาศักยภาพเชิงวิชาการของนักวิชาการและผู้เชี่ยวชาญในวิชาพุทธศาสนา (ปรัชญา วัฒนธรรม และวรรณคดี) ของสามนิกายในพระพุทธศาสนา

3) เพื่อเตรียมมหาบัณฑิต มีความรู้ ความชำนาญ และการปฏิบัติในทางพระพุทธศาสนาทั้งด้านวิชาการ การสอนและการปฏิบัติตามคำสอนในพระพุทธศาสนาและในฐานะนักวิชาการที่มีความสามารถ และธรรมทูตเผยแพร่พระพุทธศาสนา ทั้งนี้ เพื่อสนับสนุนให้เกิดความสามัคคีและความสงบสุขในสังคมมนุษย์

4) เพื่อฝึกอบรมให้พระภิกษุในพระพุทธศาสนา แม่ชี และฆราวาส ให้เป็นผู้ที่มีความสามารถในการถ่ายทอดพระธรรมคำสั่งสอนของพระพุทธเจ้าอันไม่จำกัดเวลาและเป็นสากล

5) เพื่อส่งเสริมศีลธรรม และจริยธรรมในพระพุทธศาสนา

6) เพื่อฝึกอบรมให้มหาบัณฑิตพร้อมที่จะเรียนรู้ตลอดชีวิต (Lifelong learning)

Objectives

- 1) to train graduates for mastery in Buddhist teachings and sound research methodology necessary in analyzing and presenting the relevance, currency and applications of Buddhist teachings in the analyses of the issues and missionary works in the world of today;
- 2) to develop competent academic professionals and scholars in Buddhist studies (philosophy, cultures and literature) of the three major traditions;
- 3) to prepare graduates for a career path in academic pursuit, teaching and propagation of Buddhism; to help graduates master the knowledge and practices of Buddhism for academic scholarship, teaching and practice of Buddhism, distinguished in the theory and applications of Buddhist teachings, as competent scholars and missionaries for the propagation of Buddhism, and in so doing, to help promote world peace and harmony.

- 4) to train Buddhist monks, nuns and laity to be successful communicators of the timeless and universal teachings of Buddha;
- 5) to promote Buddhist moral and ethical values; and
- 6) to train graduates for lifelong learning

6. รูปแบบของหลักสูตร Program Format

6.1 จำนวนหน่วยกิตที่เรียนตลอดหลักสูตร Program Credits

36 หน่วยกิต 36 credits

6.2 รูปแบบ Program Duration

หลักสูตรระดับปริญญาโท หลักสูตร 1.5 ปี (3 ภาคการศึกษา)

M.A. Program, 1.5 Years (3 Semesters)

6.3 ภาษาที่ใช้ Language Medium

ภาษาอังกฤษและภาษาจีน English and Chinese Medium

6.4 การรับเข้าศึกษา Admission

รับทั้งนักศึกษาไทยและต่างประเทศที่สามารถใช้ภาษาอังกฤษหรือภาษาจีนได้เป็นอย่างดี

Both Thai and foreign students who can use English or Chinese Medium for studying

7. ระบบการจัดการศึกษา Education Management System

ใช้ระบบทวิภาค โดย 1 ปีการศึกษา แบ่งออกเป็น 2 ภาคการศึกษาปกติ 1 ภาคการศึกษาปกติ มีระยะเวลาศึกษาไม่น้อยกว่า 15 สัปดาห์ และภาคฤดูร้อน มีเวลาศึกษา อย่างน้อย 7 สัปดาห์ (ไม่รวมเวลาสอบ) หรืออาจจัดได้ตามความจำเป็นของแต่ละหลักสูตร โดยให้กำหนดระยะเวลาและจำนวนหน่วยกิตมีสัดส่วนเทียบเคียงกันได้กับการศึกษาภาคปกติ

The academic year shall consist of two (2) regular semesters, each semester should not to be less than 15 (calendar) weeks (excluding registration). The summer semester should not be less than seven (7) weeks (excluding examinations) or shall be scheduled pursuant to the particular program in question.

8. การดำเนินการหลักสูตร Curriculum Operation

8.1 ช่วงเวลาในการดำเนินการเรียนการสอน Teaching-Learning Date and Time

ภาคการศึกษาที่ 1 เดือนกรกฎาคมถึงเดือนพฤศจิกายน

ภาคการศึกษาที่ 2 เดือนธันวาคมถึงเดือนเมษายน

1st semester started from July – November

2nd semester started from December – April

8.2 คุณสมบัติของผู้เข้าศึกษา Qualification for Admission

เป็นผู้สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาบัณฑิตไม่จำกัดสาขาวิชา และต้องได้รับคะแนนเฉลี่ยสะสม ไม่น้อยกว่า 2.75 หรือเป็นบุคคลที่คณะกรรมการบริหารหลักสูตรพิจารณาแล้วเห็นสมควรให้มีสิทธิ์สมัครเข้าศึกษาได้ ทั้งนี้ต้องมีคุณสมบัติตามระเบียบวิทยาลัยพุทธศาสนานานาชาติ ว่าด้วยการศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา พ.ศ. 2555 และตามประกาศของวิทยาลัยพุทธศาสนานานาชาติ

Qualifications of Applicants for Graduate Studies Programs are as Follows

A Bachelor's degree or an equivalent degree, as required by each program, from an institute accredited by the Commission on Higher Education with a GPAX of no less than 2.75.

Other qualifications as required and announced in the Application Handbook by the Administrative Program Committee.

9. ค่าใช้จ่ายในการศึกษา Education Fees

ค่าใช้จ่ายในการศึกษา

1) ค่าลงทะเบียนแรกเข้าการศึกษาระดับปริญญาโท	500 บาท
2) ค่าลงทะเบียนเรียนในภาคการศึกษาปกติหน่วยกิตละ	2,000 บาท
3) ค่าลงทะเบียนเรียนหลักสูตรเบื้องต้นหลักสูตรละ	3,000 บาท
4) ค่าลงทะเบียนเรียนวิทยานิพนธ์	5,000 บาท
5) ค่าธรรมเนียมในการรักษาสถานะภาพนักศึกษาภาคการศึกษาละ	1,500 บาท
6) ค่าลงทะเบียนเพื่อขอจบการศึกษา	800 บาท

Education Fees

1) First time registration fee	500 Baht
2) Tuition fee/credit	2,000 Baht
3) Preliminary course fee	3,000 Baht
4) Thesis registration fee	5,000 Baht
5) Student Status Maintenance (if applicable) fee/semester	1,500 Baht
6) Registration fee for Graduation fee	800 Baht

10. อาชีพที่สามารถประกอบได้หลังสำเร็จการศึกษา Occupation

- 1) อาจารย์สอนพุทธศาสนาระดับอุดมศึกษา Buddhist lecturer
- 2) นักวิชาการด้านพุทธศาสนา Buddhist academician
- 3) นักวิจัยด้านพุทธศาสนา Buddhist researchers
- 4) เจ้าหน้าที่ในองค์กรการกุศลมูลนิธิต่าง ๆ เช่น วัด ศูนย์ปฏิบัติธรรม Staff or employee in various general foundations or charity foundations such as temple, dharma centre
- 5) เจ้าหน้าที่ในสถาบันการศึกษาด้านพุทธศาสนา Staff or employee in Buddhist institute

- 6) พนักงานด้านส่วนของการจัดการทรัพยากรมนุษย์ในองค์กรภาครัฐและเอกชน เป็นต้น Staff or employee in human resource management both private and government organization.

11. รายละเอียดหลักสูตร Program Details

11.1 จำนวนหน่วยกิตรวมตลอดหลักสูตร

จำนวนหน่วยกิตรวมตลอดหลักสูตรไม่น้อยกว่า 36 หน่วยกิต

แผน ก (2) ทำวิทยานิพนธ์ 12 หน่วยกิต และศึกษารายวิชาไม่น้อยกว่า 24 หน่วยกิต

แผน ข ทำสารนิพนธ์ 3 หน่วยกิต และศึกษารายวิชาไม่น้อยกว่า 33 หน่วยกิต

Total Program Credits

Total credit of the program not less than 36 credits

Pan A (2) Thesis 12 credit and course work not less than 24 credits

Plan B Independent study 3 credits and course work not less than 33 credits

11.2 โครงสร้างหลักสูตร Program Structure

รายละเอียด Detail	หน่วยกิต Credit	
	แผน ก (2) Plan A (2)	แผน ข Plan B
1. รายวิชา Courses		
1.1 หมวดวิชาบังคับ Core Courses	9	9
1.2 หมวดวิชาเลือก Elective Courses	15	24
2. สารนิพนธ์ Independent Study Report	-	3
3. วิทยานิพนธ์ Thesis	12	-
รวม Total	36	36

11.3 รายวิชา Courses

หมวดวิชาบังคับ Core Courses

รายวิชาบังคับ 3 รายวิชา 9 หน่วยกิต รายละเอียดดังนี้ 3 Core Courses 9 Credits

ภาคภาษาอังกฤษ (English Medium)

1) แนวคิดพระพุทธศาสนา Buddhist Thought

BT6101/ME6101 Theravāda Buddhism พุทธศาสนาเถรวาท 3 (3-0-6)

BT6102/ME6102 Mahāyāna Buddhism พุทธศาสนามหายาน 3 (3-0-6)

2) ประวัติพุทธศาสนา **Buddhist History**

BH6103/ME6103 History of Indian Buddhism ประวัติศาสตร์พระพุทธศาสนาในประเทศ
อินเดีย 3 (3-0-6)

ภาคภาษาจีน (Chinese Medium)

1) แนวคิดพระพุทธศาสนา **Buddhist Thought**

BT6101C/MC6101 上座部佛教 พุทธศาสนาเถรวาท 3 (3-0-6)

BT6102C/MC6102 大乘佛教 พุทธศาสนาเถรวาท 3 (3-0-6)

2) ประวัติพุทธศาสนา **Buddhist History**

BH6103C/MC6103 印度佛教史 ประวัติศาสตร์พระพุทธศาสนาในประเทศอินเดีย 3 (3-0-6)

หมวดวิชาเลือก (Elective Courses)

1) รายวิชาเลือกภาคภาษาอังกฤษ และภาคภาษาจีน

ภาคภาษาอังกฤษ (English Medium)

1.1) แนวคิดพระพุทธศาสนา **Buddhist Thought**

BT6205/ME6205 A survey of the Doctrines of Abhidharma Schools 3 (3-0-6)

การศึกษาหลักธรรมพระอภิธรรม

BT6211/ME6211 Abhidharma Doctrines and Controversies 3 (3-0-6)

หลักอภิธรรมและข้อโต้แย้ง

BT6212/ME6212 Āiāya-vijñāna: 3 (3-0-6)

The Yogācāra doctrine of the 'Store-consciousness'

BT6213/ME6213 The Śūnyatā Doctrine in Nāgārjuna's Mūla-madhyamaka- kārīkā

หลักสุญญตาในมูลมถยมกคคาถาของนาคเรชน

3 (3-0-6)

1.2) ภาษาที่ใช้เผยแพร่พระพุทธศาสนา **Buddhist Canonical Language**

PL6207/ME6207 Readings in Pāli Texts 3 (3-0-6)

ภาษาบาลีศึกษา

SK6216/ME6216 Readings in Buddhist Sanskrit Texts (Introductory) 3 (3-0-6)

ภาษาสันสกฤตเบื้องต้น

1.3) วรรณกรรมพุทธศาสนา Buddhist Literature

BL6204/ME6204	Pāli Literature วรรณกรรมภาษาบาลี	3 (3-0-6)
BL6209/ME6209	Mahāyāna Buddhist Literature วรรณกรรมพระพุทธศาสนาเถรวาท	3 (3-0-6)

1.4) พระพุทธศาสนาในเชิงภูมิภาค Regional Buddhism

RB6214/ME6214	Buddhism in Contemporary Thailand พระพุทธศาสนาในประเทศไทยยุคปัจจุบัน	3 (3-0-6)
CB6215/ME6215	Chinese Buddhist Thought: A Historical Perspective แนวคิดพุทธศาสตร์ของชาวจีน แง่มุมในเชิงประวัติศาสตร์	3 (3-0-6)
TB6217/ME6217	Lam Rin Chen Mo: The Path to Enlightenment in the Tibetan Tradition หนทางสู่การตรัสรู้ในพุทธศาสนานิกายทิเบต	3 (3-0-6)

1.5) วัฒนธรรมทางพุทธศาสนา Buddhist Culture

BC6208/ME6208	Buddhism and Society พระพุทธศาสนาและสังคม	3 (3-0-6)
BC6218/ME6218	Study of the Vinaya พระธรรมวินัยศึกษา	3 (3-0-6)

1.6) หัวข้อพิเศษในพุทธศาสนศึกษา Special Topics in Buddhist Studies

ST6206/ME6206	Special Topic in Buddhist Studies (1): Early Yogācāra - Three Understandings of the Preparatory Path หัวข้อพิเศษทางพุทธศาสนา (1): ยุคแรงของโยคจารย์ (การเข้าใจมรรคเบื้องต้น 3 ประการ)	3 (3-0-6)
ST6210/ME6210	Special topics in Buddhist studies (2):	3 (3-0-6)

	Buddhism in Lanna Kingdom	
	หัวข้อพิเศษทางพุทธศาสตรศึกษา (2):	
	พุทธศาสนาในอาณาจักรล้านนา	
ST6210/ME6210	Special Topic in Buddhist Studies (2):	3 (3-0-6)
	Buddhism in Japan	
	หัวข้อพิเศษทางพุทธศาสนา (2):	
	พุทธศาสนาในประเทศญี่ปุ่น	
ST6210/ME6210	Special Topic in Buddhist Studies (2):	3 (3-0-6)
	Study of Abhidharmahr̥dayasāstra	
	หัวข้อพิเศษทางพุทธศาสนา (2):	
	อภิธรรมหฤทัยสาสตราศึกษา	
ST6210/PE799	Special Topic (2): Research Methodology,	3 (3-0-6)
	Ethics and Writing Skills	
	หัวข้อพิเศษ (2): การศึกษาเกี่ยวกับวิธีการทำวิจัย จรรยาบรรณและความ	
	เชี่ยวชาญด้านการเขียน	
ST6220/ME6220	Special topic in Buddhist studies (3): Mahāyāna Buddhology	3 (3-0-6)
	หัวข้อพิเศษทางพุทธศาสตรศึกษา (3): ทฤษฎีพุทธมหายาน	

ภาคภาษาจีน (Chinese Medium)

1.1) แนวคิดพระพุทธศาสนา **Buddhist Thought**

BT6205C/MC6205	阿毗达磨宗派理论概观	3 (3-0-6)
	การศึกษาหลักธรรมพระอภิธรรมของนิกาย	
BT6211C/MC6211	阿毗达磨教义和争论	3 (3-0-6)
	หลักอภิธรรมและข้อโต้แย้ง	
BT6212C/MC6212	阿赖耶识：唯识的藏识教义	3 (3-0-6)
BT6213C/MC6213	龙树《根本中观颂》中的空的教义	3 (3-0-6)
	หลักสุญญตาในมูลมรยัมกกคาถาของนาคเรซุน	

BT6321C/MC6321	小论文 วิชาศึกษาด้วยตนเองหรือสารนิพนธ์	3 (3-0-6)
1.2) ภาษาที่ใช้เผยแผ่พระพุทธศาสนา Buddhist Canonical Language		
PL6207C/MC6207	巴利文典阅读 ภาษาบาลีศึกษา	3 (3-0-6)
SK6216C/MC6216	梵文佛教经典选读 (介绍性质) ภาษาสันสกฤตเบื้องต้น	3 (3-0-6)
1.3) วรรณกรรมพุทธศาสนา Buddhist Literature		
BL6209C/MC6209	大乘佛教典籍 วรรณกรรมพระพุทธานามหายาน	3 (3-0-6)
1.4) พระพุทธศาสนาในเชิงภูมิภาค Regional Buddhism		
CB6215C/MC6215	中国佛教思想：一种历史的观点 แนวคิดพุทธศาสตร์ของชาวจีน แ่งมุมในเชิงประวัติศาสตร์	3 (3-0-6)
TB6218C/MC6217	禅宗概论 The Ch'an (dhyāna) School – A Historical Survey	3 (3-0-6)
1.5) วัฒนธรรมทางพุทธศาสนา Buddhist Culture		
BC6218C/MC6218	戒律学 พระธรรมวินัยศึกษา	3 (3-0-6)
1.6) หัวข้อพิเศษในพุทธศาสนศึกษา Special Topics in Buddhist Studies		
ST6206C/MC6206	佛学研究的特别论题 (1) หัวข้อพิเศษในพุทธศาสนศึกษา (1)	3 (3-0-6)
ST6210C/MC6210	佛学研究的特别论题 (2) หัวข้อพิเศษในพุทธศาสนศึกษา (2)	3 (3-0-6)
ST6220C/MC6220	佛学研究的特别论题 (3)	3 (3-0-6)

หัวข้อพิเศษในพุทธศาสตรศึกษา (3)

วิทยานิพนธ์ 12 หน่วยกิต Thesis 12 Credits

BT6322/ME6322 วิทยานิพนธ์ภาคภาษาอังกฤษ English thesis

BT6322C/MC6322 วิทยานิพนธ์ภาคภาษาจีน Chinese thesis

สารนิพนธ์ 3 หน่วยกิต Independent Study Report 3 Credits

BT6321/ME6321 สารนิพนธ์ภาคภาษาอังกฤษ English Independent Study Report

BT6321C/MC6321 สารนิพนธ์ภาคภาษาจีน Chinese Independent Study Report

11.4 แสดงแผนการศึกษา Education Planning

11.4.1 แผนการเรียนหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ศศ.ม.) แผน ก (2) Semester Planning

for Plan A (2)

ภาคภาษาอังกฤษ English Medium

ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่ 1 1 st Year, 1 st Semester	ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่ 2 1 st Year, 2 nd Semester
วิชาบังคับ (เลือก 2 รายวิชา 6 หน่วยกิต) Core courses (Choose 2 courses 6 credits) BT6101/ME6101 พุทธศาสนาเถรวาท Theravāda Buddhism 3 (3-0-6) BT6102/ME6102 พุทธศาสนามหายาน Mahāyāna Buddhism 3 (3-0-6) วิชาเลือก (เลือก 2 รายวิชา 6 หน่วยกิต) Elective courses (Choose 2 courses 6 credits) <u>รวม 12 หน่วยกิต Total 12 Credits</u>	วิชาบังคับ (เลือก 1 รายวิชา 3 หน่วยกิต) Core courses (Choose 1 course 3 credits) BH6103/ME6103 ประวัติพระพุทธศาสนาในอินเดีย History of Indian Buddhism 3 (3-0-6) วิชาเลือก (เลือก 3 รายวิชา 9 หน่วยกิต) Elective courses (Choose 3 courses 9 credits) <u>รวม 12 หน่วยกิต Total 12 Credits</u>
ปีที่ 2 ภาคการศึกษาที่ 1 2 nd Year, 1 st Semester	ปีที่ 2 ภาคการศึกษาที่ 2 2 nd Year, 2 nd Semester
วิทยานิพนธ์ฉบับภาษาอังกฤษ English Thesis <u>รวม 12 หน่วยกิต Total 12 Credits</u>	-

ภาคภาษาจีน Chinese Medium

ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่ 1 1 st Year, 1 st Semester	ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่ 2 1 st Year, 2 nd Semester
วิชาบังคับ (เลือก 2 รายวิชา 6 หน่วยกิต) Core courses (Choose 2 courses 6 credits) BT6101C/MC6101 พุทธศาสนาเถรวาท 上座部佛教 3 (3-0-6) BT6102C/MC6102 พุทธศาสนามหายาน 大乘佛教 3 (3-0-6) วิชาเลือก (เลือก 2 รายวิชา 6 หน่วยกิต) Elective courses (Choose 2 courses 6 credits) รวม 12 หน่วยกิต Total 12 Credits	วิชาบังคับ (เลือก 1 รายวิชา 3 หน่วยกิต) Core courses (Choose 1 course 3 credits) BH6103C/MC6103 ประวัติพระพุทธศาสนาในอินเดีย 印度佛教史 3 (3-0-6) วิชาเลือก (เลือก 3 รายวิชา 9 หน่วยกิต) Elective courses (Choose 3 courses 9 credits) รวม 12 หน่วยกิต Total 12 Credits
ปีที่ 2 ภาคการศึกษาที่ 1 2 nd Year, 1 st Semester	ปีที่ 2 ภาคการศึกษาที่ 2 2 nd Year, 2 nd Semester
วิทยานิพนธ์ฉบับภาษาจีน 论文 12 หน่วยกิต Chinese Thesis รวม 12 หน่วยกิต Total 12 Credits	-

11.4.2 แผนการเรียนหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ศศ.ม.) แผน ข Semester Planning for Plan B

ภาคภาษาอังกฤษ English Medium

ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่ 1 1 st Year, 1 st Semester	ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่ 2 1 st Year, 2 nd Semester
วิชาบังคับ (เลือก 2 รายวิชา 6 หน่วยกิต) Core courses (Choose 2 courses 6 credits) BT6101/ME6101 พุทธศาสนาเถรวาท Theravāda Buddhism 3 (3-0-6) BT6102/ME6102 พุทธศาสนามหายาน Mahāyāna Buddhism 3 (3-0-6) วิชาเลือก (เลือก 2 รายวิชา 6 หน่วยกิต)	วิชาบังคับ (เลือก 1 รายวิชา 3 หน่วยกิต) Core courses (Choose 1 course 3 credit) BH6103/ME6103 ประวัติพระพุทธศาสนาในอินเดีย History of Indian Buddhism 3 (3-0-6) วิชาเลือก (เลือก 3 รายวิชา 9 หน่วยกิต)

ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่ 1 1 st Year, 1 st Semester	ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่ 2 1 st Year, 2 nd Semester
Elective courses (Choose 2 courses 6 credits) รวม 12 หน่วยกิต Total 12 Credits	Elective courses (Choose 3 courses 9 credits) รวม 12 หน่วยกิต Total 12 Credits
ปีที่ 2 ภาคการศึกษาที่ 1 2 nd Year, 1 st Semester	ปีที่ 2 ภาคการศึกษาที่ 2 2 nd Year, 2 nd Semester
วิชาเลือก (เลือก 3 รายวิชา 9 หน่วยกิต) BT6321/ME6321 สารนิพนธ์ (Independent Study Report) 3 หน่วยกิต รวม 12 หน่วยกิต Total 12 Credits	-

ภาคภาษาจีน Chinese Medium

ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่ 1 1 st Year, 1 st Semester	ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่ 2 1 st Year, 2 nd Semester
วิชาบังคับ (เลือก 2 รายวิชา 6 หน่วยกิต) Core courses (Choose 2 courses 6 credits) BT6101/MC6101 พุทธศาสนาเถรวาท 上座部佛教 3 (3-0-6) BT6102/MC6102 พุทธศาสนามหายาน 大乘佛教 3 (3-0-6) วิชาเลือก (เลือก 2 รายวิชา 6 หน่วยกิต) Elective courses (Choose 2 courses 6 credits) รวม 12 หน่วยกิต Total 12 Credits	วิชาบังคับ (เลือก 1 รายวิชา 3 หน่วยกิต) Core courses (Choose 1 course 3 credits) BH6103C/MC6103 ประวัติพระพุทธศาสนาในอินเดีย 印度佛教史 3 (3-0-6) วิชาเลือก (เลือก 3 รายวิชา 9 หน่วยกิต) Elective courses (Choose 3 courses 9 credits) รวม 12 หน่วยกิต Total 12 Credits
ปีที่ 2 ภาคการศึกษาที่ 1 2 nd Year, 1 st Semester	ปีที่ 2 ภาคการศึกษาที่ 2 2 nd Year, 2 nd Semester
วิชาเลือก (เลือก 3 รายวิชา 9 หน่วยกิต) BT6321C/MC6321 สารนิพนธ์ 小论文 3 หน่วยกิต (Independent Study Report) รวม 12 หน่วยกิต Total 12 Credits	-

12. อาจารย์ผู้สอน Lecturers

No.	Name-Surname	Qualification
1	Prof. Dr. Charles Willemen	Ph.D. (Oriental Studies)
2	Prof. Dr. Kapila Abhayawansa	Ph.D. (Pāli and Buddhist Studies)
3	Prof. Dr. Tilak Kariyawasam	Ph.D. (Buddhist Studies)
4	Prof. Dr. Toshiichi Endo	Ph.D. (Philosophy)
5	Ven. Dr. Dhammanandi @ Lee Sun Keun	Ph.D. (Pāli Language)
6	Ven. Dr. Yuan Liu	Ph.D. (Buddhist Studies)
7	Ven. Dr. Zhen Jue @ See Mui Yan	Ph.D. (Buddhist Studies)
8	Dr. Andrey Anatolyevich Terentyev	Ph.D. (Sanskrit)
9	Dr. Chu Suet Fong	Ph.D. (Philosophy)
10	Dr. Fa Qing	Ph. D. (Religious Studies)

13. คำอธิบายรายวิชา Course Description

13.1 ภาควิชาภาษาอังกฤษ (English Medium)

13.1.1 หมวดวิชาบังคับ Core Courses: รายวิชาบังคับ 3 รายวิชา 9 หน่วยกิต รายละเอียดดังนี้ 3 Core Courses 9 Credits

BT6101/ME6101 Theravāda Buddhism พุทธศาสนาเถรวาท 3 (3-0-6)

The Buddha's teachings recorded in the Pāli literature will be the main focus on this study. Attention is drawn to the definition of Theravāda Buddhism and the differences existing between Theravāda Buddhism and Early Buddhism, Early Buddhism and Pāli Buddhism. Candidates are expected to study the basic concepts of Theravāda Buddhism in comparison with the concepts of early Indian culture. The following concepts should be studied in detail: Buddha, Bodhisatta, Arahanta, Gods, Four Noble Truths, Dependent origination, Kamma and rebirth, Five Aggregates and twelve bases, cosmology, cultivation (bhāvanā) of mind and spiritual faculties.

คำสอนของพระสัมมาสัมพุทธเจ้าซึ่งเป็นฉบับเดิมภาษาบาลีจะเป็นจุดหลักในการศึกษา เน้นเกี่ยวกับคำจำกัดความของเถรวาท และความแตกต่างระหว่างพุทธศาสนิกายเถรวาทและพุทธศาสนาแบบดั้งเดิม และความแตกต่างระหว่างพุทธศาสนาแบบดั้งเดิมและพุทธศาสนาแบบยึดหลักภาษาบาลี นักศึกษาต้องเรียนทฤษฎีพื้นฐานของพุทธศาสนิกายเถรวาทเพื่อเปรียบเทียบกับวัฒนธรรมอินเดียยุคต้นๆ เนื้อหาหลักๆที่ต้อง

ศึกษา เช่น พระพุทธเจ้า พระโพธิสัตว์ พระอรหันต์ เทพเจ้า อริยสัจสี่ ปฏิจจสมุปบาท กรรมรวมถึงกฎการเวียนว่ายตายเกิด ชันธุห้า आयตะนะภานอกและภายใน จักรวาลวิทยา และจิตตะภาวะนา

BT6102/ME6102 Mahāyāna Buddhism พุทธศาสนามหายาน 3 (3-0-6)

This course aims at students without previous knowledge of Mahāyāna Buddhism. It provides an introduction to Mahāyāna Buddhism in the widest sense. After a brief look at the development of Buddhism in India after the death of the Buddha, this course concentrates on the historical, philosophical and religious origins of Mahāyāna Buddhism in India. These include the Bodhisattva ideal; Buddhological developments; the philosophical systematizations of the Mādhyamaka and Yogācāra schools; the reasons for the dominant position of Mahāyāna Buddhism in China and an investigation on the features of the newly emerged Mahāyāna modernism (i.e., Japanese Buddhism).

จุดประสงค์ของวิชานี้ก็เพื่อนักศึกษาที่ไม่มีพื้นฐานเกี่ยวกับพระพุทธศาสนามหายานมาเลย วิชานี้จะให้ความรู้เกี่ยวกับประวัติความเป็นมาของพุทธศาสนามหายานโดยกว้าง และศึกษาพัฒนาการของพุทธศาสนามหายานตั้งแต่หลังพระปรินิพพานขององค์สัมมาสัมพุทธเจ้า ดังนั้นวิชานี้จะรวมถึงประวัติศาสตร์ ปรัชญา และจุดเริ่มต้นของพุทธศาสนามหายานในประเทศอินเดีย และยังรวมถึงคติความเชื่อ เกี่ยวกับพระโพธิสัตว์ พัฒนาการของพุทธตรรกวิทยา รูปแบบและแบบแผนของพุทธปรัชญาของนิกายมหายานและนิกายโยกจารย์ เหตุผลเกี่ยวกับการมีอิทธิพลของพุทธศาสนาในเทศจีน และสำรวจลักษณะทางภูมิศาสตร์ของการเกิดขึ้นของพุทธศาสนามหายานยุคใหม่ เช่นพุทธศาสนามหายานในญี่ปุ่น

BH6103/ME6103 History of Indian Buddhism ประวัติศาสตร์พระพุทธศาสนาในประเทศ

อินเดีย 3 (3-0-6)

The course gives a comprehensive coverage of Indian Buddhism from its origin to the decline and disappearance of Buddhism in India, with focus on the Nikāya Buddhism, the rising of Mahāyāna and its significance in the development of Chinese Buddhism.

วิชานี้จะให้ความรู้โดยครอบคลุมของพุทธศาสนาในอินเดียเริ่มตั้งแต่การก่อกำเนิดของพุทธศาสนาจนถึงการเสื่อมและหายไปของพุทธศาสนาในประเทศอินเดีย จะเน้นที่นิกายของพุทธศาสนา การเกิดขึ้นของนิกายมหายานและความสำคัญของการพัฒนาการของพุทธศาสนาในจีน

13.1.2 หมวดวิชาเลือก Elective Courses

BT6205/ME6205 A survey of the Doctrines of Abhidharma Schools การศึกษาหลักธรรม พระอภิธรรม 3 (3-0-6)

The period of Abhidharma Buddhism is of great importance for a proper perspective of the development of Indian Buddhism in general. It was essentially in this period that Buddhist 'philosophy' first evolved. Traditionally, there were said to be eighteen Abhidharma schools, sometimes also referred to as the Hīnayāna schools. This course will begin with an outline of the historical evolution of these schools, highlighting the doctrinal controversies that led to the schism at different schools. This will be followed by a survey of the fundamental doctrines of the more important schools in the northern tradition, particularly the Sarvāstivāda, the Sautrāntika, the Mahāśāḅghika and the Sāḅmitīya.

ในยุคของพระอภิธรรมเป็นยุคที่สำคัญที่มีส่วยเกี่ยวข้องกับการพัฒนาการของพุทธศาสนาในประเทศอินเดียโดยรวม ซึ่งในยุคนี้เองที่พุทธปรัชญาถูกกำเนิดขึ้น กล่าวกันว่ามีสำนักอภิธรรมเกิดขึ้นถึง 18 สำนัก ซึ่งบางครั้งได้กล่าวถึงคำว่าสำนักหินยาน วิชานี้จะกล่าวถึงจุดเริ่มต้นของประวัติการเกิดขึ้นของสำนักต่างๆ ซึ่งจะเน้นถึงคำสอนที่ต่างกันซึ่งเป็นเหตุให้เกิดสำนักต่างๆขึ้น และยังรวมถึงการสืบค้นเกี่ยวกับคำสอนพื้นฐานของสำนักที่มีความสำคัญโดยเฉพาะในภาคเหนือของอินเดีย เช่น สรวาสติวาท เสาตรานติกะ มหาสังฆิกะ และ สัมมิตียะ

BT6211/ME6211 Abhidharma Doctrines and Controversiesหลักอภิธรรมและข้อโต้แย้ง 3 (3-0-6)

The period of Abhidharma Buddhism witnesses some of the most important and innovative development in Buddhist thoughts. Accordingly, familiarity with the doctrinal categories of the Abhidharma, and with at least some of the major issues debated in this period, is a sine qua non for a proper understanding of the history of Buddhist thoughts. Such a familiarity is also indispensable for the understanding of the doctrinal evolution in the Mahāyāna in its proper perspective.

This course comprises a general examination of the fundamental Abhidharma categories, followed by an in-depth investigation into selected controversial doctrines of the Abhidharma schools. The early part of the course will outline the historical and doctrinal background necessary for understanding the controversial doctrines to be examined in details subsequently. The bulk of the course that follows will focus on selected controversial doctrines of importance, which include:

Tri-temporal existence of all dharmas (Sarvāstivā);

Thought (citta) and thought-concomittants (caitta) – their ontological status, etc;

Theories of perception;

Karma theories of the Sarvāstivāda and the Sautrāntika;

Arhats and the Buddha : The difference in their Wisdom (prajñā);

Theories of causes (hetu) and conditions (pratyaya);

Theory of the 'Person' (pudgala).

The discussion on the controversies will primarily be based on the Abhidharmakośa-bhāṣya, supplemented with commentarial material from the Abhidharma-mahāvibhāṣā, the Nyāyānusāra of Saṅghabhadra, the Abhidharmadīpa with Vibhāṣā-prabhāvṛtti, and the Sphuṭārthā Abhidharmakośa-vyākhyā of Yaśomitra.

ยุคของพระอภิธรรมเป็นยุคที่เป็นสำคัญที่ทำให้เกิดการพัฒนาของแนวคิดทางพระพุทธศาสนา ตามหลักของการแบ่งหมวดคำสอนในพระอภิธรรม และเรื่องหลักๆที่ได้มีการโต้แย้งถึงขั้นโตวาทีในยุคนั้น ได้กลายเป็นสิ่งที่สำคัญสำหรับการศึกษาเรียนรู้และเข้าใจประวัติศาสตร์ของแนวคิดทางพระพุทธศาสนา และยังทำให้เข้าใจการเกิดขึ้นของคำสอนของพุทธมหายานและทัศนคติของพุทธมหายาน

วิชานี้ยังรวมถึงการตรวจสอบพื้นฐานเกี่ยวกับพื้นฐานการแบ่งหมวดหมู่ของพระอภิธรรม คือ การสำรวจในเชิงลึกโดยการเลือกข้อโต้แย้งของคำสอนของสำนักอภิธรรม ในส่วนแรกของวิชานี้จะได้กล่าวถึงประวัติศาสตร์และพื้นหลังของคำสอนซึ่งเป็นสิ่งจำเป็นในการทำให้เข้าใจถึงข้อโต้แย้งของคำสอนซึ่งจะได้ศึกษาในเนื้อหาเชิงลึกตามลำดับ โดยเนื้อหาส่วนใหญ่จะเลือกศึกษาคือ ตีลักษณะของการเกิดธรรม (สรวาสติวาท) สภาวะจิต และเจตสิก ทฤษฎีการรับรู้ (สัญญา) ทฤษฎีเกี่ยวกับกรรมของสำนักสรวาสติวาทและสำนักเสาตราณติกะ ความแตกต่างทางปัญญาของพระอรหันต์และพระพุทธเจ้า ทฤษฎีเหตุและผล (ปฏิจจนสมุปบาท)

BT6212/ME6212 Ālaya-vijñāna: The Yogācāra doctrine of the 'Store-consciousness'

อภยวิญาณ: หลักธรรมเรื่องวิญาณคคลังในสำนักโยคจารย์ 3 (3-0-6)

The doctrine of the ālaya-vijñāna is one of the most important and distinguishing doctrines of the Yogācāra. This course focuses on the early Indian development of the doctrine. Its main content includes: The historical evolution of the doctrine from Abhidharma Buddhism, particularly the contribution from the Sautrāntika. The nature and functions of the ālaya-vijñāna as expounded in the fundamental texts of the school, and the importance of the doctrine for the school's central thesis of vijñapti-mātratā. The doctrine of the transformation of the ālaya-vijñāna and its active cognitive evolutes (the paravṛtti-vijñāna) expounded as āśraya-parāvṛtti.

หลักธรรมเรื่องอภยวิญาณเป็นหลักธรรมที่สำคัญและเด่นที่สุดอย่างหนึ่งในสำนักโยคจารย์หลักสูตรนี้เน้นพัฒนาการของคำสอนที่มีมาตั้งแต่ยุคแรก เนื้อหาหลักประกอบด้วย

1. วิวัฒนาการทางประวัติศาสตร์ของหลักธรรมนี้จากอภิธรรม โดยเฉพาะจากสำนักเสาตราณติกะ

2. ธรรมชาติและหน้าที่ของอภยวิชญาณตามที่ปรากฏในคัมภีร์ยุคแรกของสำนัก และความสำคัญของหลักธรรมนี้ต่อข้อปัญหาหลักเรื่องวิชญูปติมาตรตาในสำนัก
3. หลักความเชื่อเรื่องการแปรสภาพของอภยวิชญาณ และการรับรู้ผ่านประเวณีวิชญาณ

BT6213/ME6213 The Śūnyatā Doctrine in Nāgārjuna's Mūla-madhyamaka- kārikā
หลักธรรมเรื่องศูนยตาในคัมภีร์มูลมัธยมภิกขาของท่านนาคารชุน 3 (3-0-6)

The course is designed to give an understanding of historical and philosophical significance of the Madhyamaka system of Nāgārjuna. The emphasis will be on understanding the philosophy of emptiness by reading the Mūlamadhyamaka-kārikā of Nāgārjuna. The course will be roughly be divided into three sections: The doctrinal background of Madhyamaka philosophy its history in brief; Study of Kārikās: a study of selected chapters; and Philosophical religious issues arising from the doctrine of emptiness (the idea of two truths, the alleged identity of saṃsāra and nirvana, etc.).

หลักสูตรนี้จะสร้างความเข้าใจเกี่ยวกับความสำคัญในเชิงประวัติศาสตร์และปรัชญาของระบบมัธยมภิกขาที่ ท่านนาคารชุนได้วางเอาไว้ เน้นเข้าใจปรัชญาความว่างผ่านการอ่านคัมภีร์มูลมัธยมภิกขาของ ท่านนาคารชุน หลักสูตรนี้แบ่งออกเป็นสามส่วน

1. ภูมิหลังทางหลักธรรมของปรัชญามัธยมภิกขาและประวัติโดยย่อ
2. การศึกษาคัมภีร์ภิกขา: ศึกษาจากบทที่เลือกมา
3. ประเด็นทางปรัชญาศาสนาจากหลักศูนยตา (แนวคิดทวินิยม และภาวะเดียวกันของสังสาระ และนิพพาน)

PL6207/ME6207 Readings in Pāli Texts ภาษาบาลีศึกษา 3 (3-0-6)

The purpose of this course is to increase students' familiarity with Pāli idiom. It enables them to understand the Buddhist Sūtras compiled in Pāli. The course is devoted to the understanding and translating of selected Pāli Sūtras and to build up sufficient vocabularies for the students along with improved understanding of the grammar.

จุดประสงค์ของหลักสูตรคือช่วยให้นักศึกษาคุ่นเคยกับสำนวนบาลีมากขึ้น ซึ่งจะช่วยให้เข้าใจพระสูตรในพระบาลี หลักสูตรนี้เน้นการทำความเข้าใจและแปลพระสูตรบาลีที่เลือกมา และสอนคำศัพท์ต่าง ๆ ควบคู่ไปกับการปรับความรู้เรื่องไวยากรณ์

SK6216/ME6216 Readings in Buddhist Sanskrit Texts (Introductory) ภาษาสันสกฤต

เบื้องต้น 3 (3-0-6)

This course is based on the reasonable assumption that the most interesting and rewarding way to learn Classical Sanskrit as a beginner is to actually read some simple Sanskrit texts that interests him, under the guidance of a teacher. Classical Buddhist Sanskrit texts have their own styles, idiomatic expressions and technical terminologies with which the student must first be familiarized. As the student reads, he is being gradually introduced to both Buddhist textual material on the one hand, and elementary grammar on the other.

In this course, the student will first be introduced to short passages selected on the basis of (i) simplicity in terms of grammatical structure and doctrinal meaning, and (ii) the existence of corresponding Chinese versions (particularly those translated by Xuan Zang and Kumarajiva). Hybrid Sanskrit passages will be excluded. As he reads the graded passages, all the grammars involved will be analyzed and doctrines explained to him. After a gradual build up, long passages from the Vajracchedikā-prajñāpāramitā-sūtra deemed appropriate for the student's level will be taken up for analysis. Advantage will be taken from the fact that most students here can understand basic Classical Chinese, and some can even memorize most of the passages from Kumarajiva's version of the Vajracchedikā-prajñāpāramitā-sūtra. It will also be an advantage if the student already has some familiarity with the elementary Sanskrit grammar. However, neither familiarity with Buddhist scriptures and Classical Chinese nor knowledge of Sanskrit is an absolute prerequisite of this course.

วิชานี้จะเน้นพื้นฐานของการเรียนสันสกฤตสำหรับผู้เริ่มต้นซึ่งจะพัฒนาด้านการอ่านตำราพื้นฐานโดยมีอาจารย์เป็นผู้คอยแนะนำ ตำราสันสกฤตพุทธซึ่งมีลักษณะเฉพาะของมันเป็นเอง เช่นสำนวน ศัพท์เฉพาะ ซึ่งนักศึกษาต้องทำความเข้าใจ ผลจากการอ่านจะทำให้นักศึกษาได้พัฒนาทั้งสองด้านคือ เรียนรู้เนื้อหาของตำรา และยังสามารถเรียนรู้ไวยากรณ์พื้นฐาน

ในวิชานี้นักศึกษาจะได้เรียนรู้เกี่ยวกับเนื้อหาสั้นๆ ซึ่งได้เลือกอยู่บนพื้นฐานของ (1) ความยากง่ายของรูปแบบของไวยากรณ์และความหมายของเนื้อหา (2) เนื้อหาที่มีลักษณะเดียวกับงานแปลของ Xuan Zang และ Kumarajiva และสันสกฤตแบบผสมก็จะรวมในวิชานี้ด้วย

หลังจากนักศึกษาได้ทำความเข้าใจและเรียนรู้ได้ในระดับหนึ่งแล้ว จากนั้นก็จะได้เรียนรู้เนื้อหาที่ยาวขึ้นจาก Vajracchedikā-prajñāpāramitā-sūtra ข้อดีคือศึกษาได้เข้าใจภาษาจีนแบบคลาสสิกและจำบางส่วนของเนื้อหาของ Kumarajiva ซึ่งอยู่ในหนังสือ Vajracchedikā-prajñāpāramitā-sūtra ข้อดีอีกข้อคือนักศึกษาจะได้มีความคุ้นเคยกับหลักไวยากรณ์สันสกฤตแบบพื้นฐานมากยิ่งขึ้น อย่าไรก็ตามนักศึกษาได้เรียนรู้ไม่อย่างไรก็อย่างหนึ่งจากวิชานี้ไม่ว่าจะเป็นด้านคำสอนทางพุทธหรือภาษาจีนแบบคลาสสิกหรือความรู้ด้านสันสกฤต

BL6204/ME6204 Pāli Literature วรรณกรรมภาษาบาลี 3 (3-0-6)

A historical and critical survey of the origin and development of Pāli literature. An introduction to Theravāda Tipiṣaka, with an emphasis on a historical survey of the division of the Buddha's Teachings into Tipiṣaka, the system of transmission of the Tipiṣaka from time to time, structure and main points of the Tipiṣaka. Special topics in Vinaya, Suttanta and Abhidhamma Piṣaka are included.

เป็นการสำรวจประวัติศาสตร์และวิจารณ์เกี่ยวกับการเกิดขึ้นและพัฒนาการของวรรณคดีบาลี เนื้อหาของพระไตรปิฎกของเถรวาทรวมถึงการสำรวจประวัติศาสตร์การจำแนกคำสอนของพระสัมมาสัมพุทธเจ้าออกเป็นหมวดหมู่ตั้งปรากฏในพระไตรปิฎก การถ่ายทอดของพระไตรปิฎกรุ่นสู่รุ่น รูปแบบและเนื้อหาหลักในพระวินัย พระสูตร และพระอภิธรรมปิฎก

BL6209/ME6209 Mahāyāna Buddhist Literature วรรณกรรมพระพุทธศาสนามหายาน 3 (3-0-6)

The course will consist of a study of the following themes : (1) the literary and philosophical treatises of such authors as Asvaghosa, Aryadeva, Asaṅga, Nāgārjuna, Vasubandhu, etc. (2) Prajñāpāramitā literature : its origin and development ; life and teachings of the Buddha as represented in works such as Buddhacarita, Mahāvastu, Lalitavistara, Saddharmapuṭṭhaka and the Avadāna Literature; Bodhisattva concept and the related notions as found in Jātakamala, Bodhicaryāvatāra, Bodhisattvabhūmi, Samādhirāja Sūtra and Rastrapalapariprccha; a brief introduction to the Dhāraṇīs and Tantras. (3) An analysis of one of the following works: Lalitavistara, Saddharmapuṭṭhaka, Mahāvastu, Laṅkāvatāra- with special emphasis on the discourse structure and contents. (4) Selected readings from the following texts : Mahāvastu Lalitavistara, Saddharmapuṭṭhaka, Bodhisattvacaryāvatāra.

วิชานี้จะศึกษาถึงหัวข้อดังต่อไปนี้ คือ (1) วรรณคดีและปรัชญาของนักเขียนต่อไปนี้ คือ Asvaghosa, Aryadeva, Asaṅga, Nāgārjuna, Vasubandhu ฯลฯ (2) วรรณคดีปรัชญาปารมิตา จะศึกษาเกี่ยวกับประวัติ การเกิดขึ้นและพัฒนาการ พุทธประวัติและคำสอนของพระสัมมาสัมพุทธเจ้าซึ่งได้กล่าวไว้ในงานชิ้นนี้เช่น Buddhacarita, Mahāvastu, Lalitavistara, Saddharmapuṭṭhaka and the Avadāna Literature; Bodhisattva concept และ the related notions as found in Jātakamala, Bodhicaryāvatāra, Bodhisattvabhūmi, Samādhirāja Sūtra และ Rastrapalapariprccha; a brief introduction to the Dhāraṇīs และ Tantras (3) การศึกษาวิเคราะห์ผลงานชิ้นใดชิ้นหนึ่งระหว่าง : Lalitavistara, Saddharmapuṭṭhaka, Mahāvastu, Laṅkāvatāra รวมถึงการเน้นพิเศษเกี่ยวกับรูปแบบของชิ้นงานและเนื้อหา (4) เลือกอ่านตำรา Mahāvastu Lalitavistara, Saddharmapuṭṭhaka, Bodhisattvacaryāvatāra

**RB6214/ME6214 Buddhism in Contemporary Thailand พระพุทธศาสนาในประเทศไทยยุค
ปัจจุบัน 3 (3-0-6)**

The course looks at the role of Buddhism in present day Thailand, its influence on various aspects of the Thai social life, culture, tradition, economy, government, education and its contribution to national unity and development.

หลักสูตรนี้เน้นศึกษาบทบาทของพระพุทธศาสนาในประเทศไทยปัจจุบัน ทั้งอิทธิพลต่อชีวิต วัฒนธรรม เศรษฐกิจ ระบบการปกครอง การศึกษา ในสังคมไทยจากแง่มุมต่าง ๆ และการส่งผลต่อเอกภาพและพัฒนาการของชาติ

**CB6215/ME6215 Chinese Buddhist Thought: A Historical Perspective แนวคิดพุทธศาสตร์
ของชาวจีน แง่มุมในเชิงประวัติศาสตร์ 3 (3-0-6)**

This course examines the Chinese development and interpretation of Buddhist thought in a historical perspective, with a special emphasis on the teachings and practices. The major figures and their contributions to the formation and development of schools, important and influential sūtras and the cults of important divinities will also be examined.

วิชานี้จะได้ศึกษาเกี่ยวกับการเจริญของจีนและการสอนคติทางพุทธซึ่งอิงทางประวัติศาสตร์ ซึ่งจะเน้นเฉพาะสิ่งที่คำสอนและหลักการปฏิบัติ ลักษณะหลักที่ทำให้เกิดการก่อตั้งเป็นโรงเรียน การได้รับอิทธิพลของพระสูตร และวิธีการบูชาเกี่ยวกับพระเจาก็ได้รวมอยู่ในเนื้อหาเพื่อศึกษาด้วย

**TB6217/ME6217 Lam Rin Chen Mo: The Path to Enlightenment in the Tibetan Tradition ลัม
ริมเชนโม: โภธิมรรคในพระพุทธศาสนาแบบทิเบต 3 (3-0-6)**

In all Tibetan Buddhist schools – Nyingma, Kagyu, Sakya and Gelug – practices are basically classified into Sūtra and Mantra paths. All four schools have instructive literature to both Sūtra and Mantra. The present course will survey the most elaborate Guide on Sūtra: Lam rim Chen mo (“A Great Treatise on the Stages of the Path”) produced by the founder of the Gelug School, Tsongkhapa Lobsan Drakpa (1357-1419), with references to the corresponding literature of other schools. This text covers practices for 3 scopes of persons (lesser, middling and great) in 3 parts, and separately treats shamātha and vipashyana.

สำนักพุทธศาสนาแบบทิเบตต่าง ๆ อันได้แก่ สำนักฌึงมา คากิว สักยะ และเกลุก จำแนกตามวัตรปฏิบัติออกเป็นสองแนวทางคือ พระสูตรและมนตระ ทั้งสี่สำนักต่างมีวรรณกรรมสอนตามแนวทางทั้งสองนี้ หลักสูตรนี้จึงเน้นศึกษาคัมภีร์ลัมริมเชนโม (มหาศาสตรนิพนธ์ว่าด้วยขั้นของมรรค) ซึ่งแต่งขึ้นโดยท่านชองเซปะ ลอบซัน ดรักปา จากสำนักเกลุก และเปรียบเทียบกับวรรณกรรมของสำนักอื่น ๆ ที่สอดคล้องกัน คัมภีร์เล่มนี้แนะนำการปฏิบัติครอบคลุมทั้งขั้นต้น ขั้นกลาง และขั้นสูงและสอนทั้งสมถะและวิปัสสนา

BC6208/ME6208 Buddhism and Society พระพุทธศาสนากับสังคม 3 (3-0-6)

This course concentrates on the various aspects of Buddhist social philosophy and its historical development. It consists of various topics, such as the twofold process of society (origin and dissolution), the Buddha and society, the Buddhist stratification of society, social implication of the five precepts, Buddhist perspectives on morality, ethics and economics, Buddhism and peace, the environment, and human rights.

หลักสูตรนี้เน้นปรัชญาสังคมเชิงพุทธและพัฒนาการทางประวัติศาสตร์ เนื้อหาประกอบด้วยหัวข้อต่าง ๆ เช่น กระบวนการทางสังคม (ที่มาและปัญหา) พระพุทธเจ้ากับสังคม การจัดช่วงชั้นทางสังคมแบบพระพุทธศาสนา การประยุกต์ใช้เบญจศีลในสังคม พุทธทัศนะเรื่องศีลธรรม จริยธรรม และเศรษฐศาสตร์ พระพุทธศาสนากับสันติภาพ สิ่งแวดล้อม และสิทธิมนุษยชน

BC6218/ME6218 Study of the Vinaya พระธรรมวินัยศึกษา 3 (3-0-6)

This course focuses on the transformation of the Vinaya and its relation to the development of Buddhism. It will analyse the destructive and negative effects of dogmatic attitudes towards the Vinaya, and demonstrate the essential spirit of the Vinaya which is postulated as the foundation and guiding light during the course of examining the origin and transformation of the monastic code in India and China at different stages. The purpose of this course is to demonstrate that adaptation and changes were the dominant factors during the transformative phases of the Vinaya. Every stage of the consecutive transformations has emerged out of necessity, and in response to cultural, political, geographical and social diversities. The overall salient argument of this course is that so long as the true spirit of the Vinaya is not violated, adaptation and changes of the Vinaya were and remain crucial for the survival of Buddhism in modern times.

หลักสูตรนี้เน้นศึกษาการเปลี่ยนแปลงของพระวินัยและความเกี่ยวข้องกับพัฒนาการของพระพุทธศาสนา มีการศึกษาวิเคราะห์ผลเสียของการยึดถือพระวินัยในแบบสัทธันต์ และชี้ให้เห็นเจตนารมณ์ของพระวินัยตามโดยคำนึงถึงพัฒนาการของสิกขาบทต่าง ๆ ทั้งที่เกิดขึ้นในอินเดียและจีน หลักสูตรนี้มีจุดประสงค์ให้เห็นการประยุกต์และความเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นตลอดช่วงเวลาที่มีการบัญญัติพระวินัย ทุก ๆ การบัญญัติเกิดขึ้นจากความจำเป็นเนื่องด้วยความหลากหลายทางวัฒนธรรม การเมือง ภูมิศาสตร์ และสภาพสังคม หลักสูตรไม่ได้ละเมิดกับเจตนารมณ์ของพระวินัย เพียงแต่ให้เห็นว่าการปรับปรุงและเปลี่ยนแปลงพระวินัยก็สำคัญต่อความอยู่รอดของพระพุทธศาสนาในยุคปัจจุบัน

13.1.3 หัวข้อพิเศษในพุทธศาสตรศึกษา Special Topics in Buddhist Studies

ST6206/ME6206 Special Topic in Buddhist Studies (1): Early Yogācāra - Three

Understandings of the Preparatory Path หัวข้อพิเศษทางพุทธศาสนา (1): ยุคแรกของโยคอาจารย์ (การเข้าใจมรรคเบื้องต้น 3 ประการ) 3 (3-0-6)

This course will be mainly based on the Yogācārabhūmiśāstra and is designed to provide an insight into the doctrine of the Three Understandings, namely understanding derived from learning (Śrutamayī prajñā), understanding derived from reflection (cintāmayī prajñā) and understanding derived from cultivation (bhāvanāmayī prajñā) as an important aspect of the preparatory path (prayoga-mārga) in the early Yogācāra system.

It will begin with a description of the path structure and the delineation of three understandings as with-outflow understandings (sāsrava prajñā). The following themes will be an integral part of this study: analysis of the taxonomy of the four skillful roots and their correlation with the three understandings, the arrangement of the two bases of the three understandings, the cultivation of meditation undertaken by each of the three understandings, and their significance in spiritual praxis.

วิชานี้จะเน้นเนื้อหาอยู่ที่ Yogācārabhūmiśāstra และการเข้าใจมรรคเบื้องต้น 3 ประการ คือ เข้าใจโดยการศึกษาเล่าเรียน śrutamayī prajñā เข้าใจโดยความรู้หรือสิ่งที่ได้รับกลับคืน cintāmayī prajñā และเข้าใจโดยการปฏิบัติ bhāvanāmayī prajñā ซึ่งสิ่งเหล่านี้เป็นหนทางหลักของ prayoga-mārga ในยุคแรกของโยคอาจารย์จะเริ่มโดยการอธิบายเกี่ยวกับรูปแบบของมรรค 3 และโครงสร้างของมรรค 3 ซึ่งจะทำให้เข้าใจถึง sāsrava prajñā หัวข้อต่อไปนี้เป็นส่วนทั้งหมดที่จะศึกษา คือ การวิเคราะห์โดยการจัดแบ่งออกเป็นประเภทของแก่นแท้ 4 ประการและความสัมพันธ์กับความเข้าใจมรรค 3 การจัดรูปแบบระหว่างสองสิ่งนี้ตั้งอยู่บนพื้นฐานของการเข้าใจ 3 ประการ การปฏิบัติวิปัสสนาจะเป็นสิ่งที่ทำให้เข้าใจเกี่ยวกับการเข้าใจ 3 ประการ และยังสำคัญต่อการปฏิบัติทางจิตวิญญาณ

ST6210/ME6210 Special topics in Buddhist studies (2): Buddhism in Lanna Kingdom หัวข้อพิเศษทางพุทธศาสตรศึกษา (2): พุทธศาสนาในอาณาจักรล้านนา 3 (3-0-6)

This course emphasizes the Buddhist literature that has been composed in the La Na kingdom (Northern Thailand) of the Mang-Rai royal family (15th till the 17th century AD). The most prominent literary works written by three scholar monks of La Na are: Maṅgalatthadīpanī, the outstanding Dīpanī exposition, illustration or exegetical work of Sirimaṅgala, being close to an aṭṭhakathā or a commentarial work; the vamsa-work named Camadevivamsa, dealing with the founding of Haripunjaya and the enshrinement of its central Buddha relic, written by Bodhiramsi; and finally the Jinakālamāli, an annal dealing with the aspiration of Gotama Bodhisatta to

become a Buddha, the history of Buddhism in India and Sri Lanka, the religious and political history of Lao, Cambodia and Siam and the religious intercourse between Sri Lanka and Thai Lan Na, written by Ratanapañña.

รายวิชานี้จะเน้นการศึกษาเกี่ยวกับวรรณคดีทางพุทธศาสนาที่แต่งขึ้นในราชอาณาจักรล้านนา (ภาคเหนือของประเทศไทย) ในยุคราชวงศ์ เม็งราย (ศตวรรษที่ 15 - 17) โดยวรรณกรรมที่มีชื่อเสียงที่สุดที่แต่งโดยปราชญ์บรรพชิตสามรูปของล้านนาคือ 1) มังคลัตถกถิณี โดย พระสิริมงคลอาจารย์ ที่ถ่ายทอดผ่านการอธิบายที่ชัดเจน ซึ่งมีลักษณะคล้ายกับคัมภีร์อรรถกถา หรือคัมภีร์ฎีกา 2) จามเทวีวงศ์ หรือ จามเทวีวงศ์ แต่งโดย พระมหาเถรจารย์นามว่าพระโพธิรังษี ที่เขียนถึงการสร้างเมืองหริภุญชัย และการประดิษฐานพระบรมสารีริกธาตุของพระพุทธเจ้า และ 3) ชินกาลมาลี หรือ ชินกาลมาลีปกรณ์ แต่งโดย พระมหาเถระชื่อพระรัตนปัญญา ที่เขียนถึงความมุ่งมั่นที่จะเป็นพระพุทธเจ้าให้ได้ของพระโพธิสัตว์โคดม ประวัติพุทธศาสนาในประเทศอินเดียและศรีลังกา ประวัติศาสตร์ศาสนาและการเมืองของลาว กัมพูชาและสยาม ตลอดจนความสัมพันธ์ทางศาสนาระหว่างประเทศศรีลังกาและไทยล้านนา

ST6210/ME6210 Special Topic in Buddhist Studies (2): Buddhism in Japan /หัวข้อพิเศษทางพุทธศาสนา (2): พุทธศาสนาในประเทศญี่ปุ่น 3 (3-0-6)

An introductory course on the schools of Buddhist thought in Japan. It examines the official introduction of Buddhism to Japan, Prince Shotoku's contribution to its spread, the six Buddhist schools of Nara, the aristocrats versus commoners during the Heian period, the rise of Kamakura Buddhism. The Buddhist schools that come under this survey will include the six Buddhist schools of Nara, namely Tendai, Shingon, Jodo, Jodoshin, Rinzai and Soto Zen, Nichiren, and some new schools that began to appear from about the end of the Edo period (1603-1868).

รายวิชานี้จะเป็นกานำเสนอเนื้อหาและแนวคิดทางพุทธศาสนาในประเทศญี่ปุ่นโดยสังเขป ซึ่งจะรวมเอาการวิเคราะห์ถึงการการเกิดขึ้นอย่างเป็นทางการของพุทธศาสนาในประเทศญี่ปุ่น ผลงานของเจ้าชาย Shotoku ต่อการเผยแพร่พระพุทธศาสนาในประเทศญี่ปุ่น หน้าที่ทั้งหกของพุทธศาสนาในญี่ปุ่น ในยุคสมัย Nara การต่อสู้ระหว่างขุนนางกับไพร่ในช่วงสมัย Heian การเกิดขึ้นของพระพุทธศาสนาแบบ Kamakura นอกจากนี้รายวิชานี้ยังจะได้สำรวจในรายละเอียดของเนื้อหาทั้งหกของพุทธศาสนาในยุค Nara คือ หน้าที่ Tendai, Shingon, Jodo, Jodoshin, Rinzai และ Soto Zen, Nichiren และบางหน้าที่เกิดขึ้นใหม่ในช่วงปลายสมัย Edo (1603-1868)

ST6210/ME6210 Special Topic in Buddhist Studies (2): Study of Abhidharmahṛdayaśāstra

หัวข้อพิเศษทางพุทธศาสนา (2): อภิธรรมหฤทัยสาสตรา คึกษา3 (3-0-6)

Chinese Buddhism originates in India's north-western area (Gandhara), where the Sarvāstivādins were the most influential school. Although it is unknown when the introduction of Buddhism exactly started, it is likely that different elements were brought to China in the late second century BCE. Despite the fact that different scriptures and works from the Āgamas and the Abhidharma literature were translated during the following centuries, it took about five hundred years until the important books of the Sarvāstivāda Abhidharma were translated.

Within this long period the Sarvāstivādins of the Gandharan cultural area split into the Sautrāntikas and the Vaibhāsikas. It was Saṃghadeva who brought the basic Gandharan Abhidharma texts to China. He translated the Abhidharmāṣṭaṅgrantha in 383 and finished the translation of Abhidharmahṛdaya in 391. Though the first translations of Abhidharma texts were done in the north, the studies were mainly situated in the south. This has probably something to do with Saṃghadeva, who travelled from Chang'an in the north to Mt.Lu in the south of China. There he was invited by Huiyuan to bring out the Abhidharmahṛdayaśāstra and to teach Abhidharma. With the translation of Saṃghadeva and the stimulation by Huiyuan the Abhidharma studies flourished and the 'Abhidharma School' was established. Within this course the Abhidharmahṛdayaśāstra will be put in its proper context and parts of its translation will be read and discussed.

พุทธศาสนาจีนมีต้นกำเนิดในพื้นที่ทางตะวันตกเฉียงเหนือของอินเดีย (คันธาระ) ที่ที่นิกายสรวาสติวาท มีอิทธิพลมากที่สุด ถึงแม้ว่าจะไม่เป็นที่รู้จักที่ชัดเจนว่าพระพุทธศาสนาได้ถือกำเนิดขึ้นในประเทศจีนเมื่อไร แต่ดูเหมือนว่าองค์ประกอบที่แตกต่างทางด้านวัฒนธรรมถูกนำไปยังประเทศจีนในช่วงปลายศตวรรษที่สองก่อนคริสตศักราช แม้จะมีความจริงที่ว่าคัมภีร์ต่างๆและผลงานจาก อาคัม หรือ อาคม (Āgamas) และวรรณกรรม อภิธรรม (Abhidharma) ถูกแปลในช่วงศตวรรษต่อมา ซึ่งใช้เวลาประมาณห้าร้อยปี กว่าที่หนังสือ อภิธรรมสรวาสติวาท เล่มสำคัญๆ จะถูกแปลในช่วงเวลาที่ยาวนานนี้ นิกายสรวาสติวาท ของพื้นที่วัฒนธรรมคันธาระ ได้ก่อให้เกิดพุทธศาสนานิกาย เสตรันติกะ (Sautrāntika) และ นิกายไวภาสิกะ หลักฐานบอกว่า พระสังฆเทวะ เป็นคนนำตำราพื้นฐานอภิธรรมแคว้นคันธาระ (Gandharan Abhidharma) ไปยังประเทศจีน ท่านได้แปลในปี 383 และได้แปลอภิธรรมหฤทัยเสร็จในปี 391 ถึงแม้ว่าการแปลตำราอภิธรรมครั้งแรกได้ทำในภาคเหนือ ส่วนการศึกษาส่วนใหญ่อยู่ในภาคใต้ นี่มีอาจเป็นบางสิ่งที่สามารถอ้างถึง พระสังฆเทวะ ผู้ที่เดินทางมาจาก Chang'an ภาคเหนือไปยัง Mt.Lu ในภาคใต้ของประเทศจีน ที่นั่นท่านได้รับเชิญจาก Huiyuan ให้แปลคัมภีร์ และสอนอภิธรรม จากงานแปลของพระสังฆเทวะ และการสนับสนุนของ Huiyuan การศึกษาอภิธรรมจึงได้เจริญรุ่งเรืองและนิกายอภิธรรมก็ได้ถือกำเนิดขึ้น ฉะนั้นรายวิชานี้ นักศึกษาจะได้ศึกษาในบริบทที่เหมาะสม รวมถึงงานแปลบางส่วนจะถูกหยิบยกขึ้นมาอ่านและวิเคราะห์

ST6210 / PE799 Special Topic (2): Research Methodology, Ethics and Writing Skills หัวข้อ

พิเศษ (2): การศึกษาเกี่ยวกับวิธีการทำวิจัย จรรยาบรรณและความเชี่ยวชาญด้านการเขียน 3 (3-0-6)

This 3-credit 45-hour course conducted in English medium is open to students doing M.A. (Buddhist Studies) and candidates for Ph. D. (Buddhist Studies).

Course Description

The course will cover methods and methodologies used in religious studies, and may require students to do a project in analyzing Buddhist literature in various languages and from various sources. Topics in research methodology include ethics, objectives of the research, formulating the problem or issues, design and planning of research, data collection (qualitative and quantitative) and analyses, research report writing and presentation in writing and orally. Writing and presentation skills would also be analyzed using selected journal articles.

วิชานี้จะกล่าวถึงเทคนิคและวิธีการซึ่งใช้ในการศึกษาพุทธศาสนา และอาจจะให้นักศึกษาทำโปรเจกต์ในการวิเคราะห์วรรณคดีพุทธซึ่งบันทึกอยู่ในหลายภาษาจากหลายแหล่งที่มา หัวข้อในวิธีการทำวิจัยจะมีดังนี้คือ จรรยาบรรณ วัตถุประสงค์ของการทำวิจัย กำหนดหลังตัวปัญหาและสิ่งที่เกิดขึ้น ออกแบบและวางแผนของงานวิจัย การรวบรวมข้อมูล และการวิเคราะห์ การรายงานเกี่ยวกับงานวิจัยและการเสนอทั้งงานเขียนและพูด เสนองาน ความเชี่ยวชาญด้านการเขียนและเสนองานจะได้วิเคราะห์โดยการเลือกบทความจากวารสารด้วย

ME6220 Special topic in Buddhist studies (3): Mahāyāna Buddhology หัวข้อพิเศษทางพุทธ ศาสตร์ศึกษา (3): ทฤษฎีพุทธมหายาน 3 (3-0-6)

The aim of this course is to acquaint the students with the comprehensive knowledge of Mahāyāna Buddhology. This kind of study is important to improve the understanding of the development of the various concepts of the Buddha and His Doctrines. Especially with this kind of study the students will be able to understand in what way the Mahāyānists have interpreted those concepts. Mainly Mahāyānists developed the various concepts that were taken from the Pāli Nikāyas. They tried to interpret them in order to bring the new meaning which was necessitated for them to maintain their position as Mahāyānists. In order to commence the teaching with the proper background knowledge, this teaching has to begin with the origin and development of Mahāyāna.

จุดประสงค์ของวิชานี้ก็เพื่อให้นักศึกษาเกิดความคุ้นเคยเกี่ยวกับองค์ความรู้โดยรวมของทฤษฎีพุทธมหายาน การศึกษาชนิดนี้เป็นสิ่งสำคัญที่จะทำให้เกิดการพัฒนาและเข้าใจเกี่ยวกับการพัฒนาขึ้นของหลายๆ ความเชื่อเกี่ยวกับพระพุทธเจ้าและคำสอนของพระองค์ โดยเฉพาะการศึกษาวิธีนี้จะทำให้นักศึกษาได้เรียนรู้

และเกิดความเข้าใจถึงวิธีการอธิบายความเชื่อด้านมหายาน หลักๆ มหายานได้พัฒนาหลายๆ ความเชื่อจากภาษาบาลี พวกเขาพยายามที่จะอธิบายความเชื่อเหล่านั้นใหม่เพื่อให้เหมาะสมและเข้ากันได้กับพวกเขา เพื่อจะได้เริ่มศึกษาคำสอนบนความรู้หลัก ซึ่งคำสอนนี้เริ่มขึ้นจากคำสอนเดิมและพัฒนาเป็นมหายานในที่สุด

13.1.4 Thesis and Independent Study Report

BT6321/ME6321 สารนิพนธ์ Independent Study Report (3 credits) (3-0-6)

The report on the independent study on selected and approved topic should be about 5,000 words.

ในการเขียนรายงานสารนิพนธ์ในหัวข้อที่ได้รับการอนุมัติแล้วจะต้องเขียนรายงานอยู่ที่ประมาณ 5,000 คำ

BT6322C/ME6322 วิทยานิพนธ์ Thesis (12 credits)

Thesis of about 25,000 words approved and supervised.

ต้องเขียนรายงานวิทยานิพนธ์อยู่ที่ประมาณ 25,000 คำในหัวข้อที่ได้รับการอนุมัติและพิจารณาแล้ว

13.2 ภาคภาษาจีน Chinese Medium

13.2.1 หมวดวิชาบังคับ Core Courses: รายวิชาบังคับ 3 รายวิชา 9 หน่วยกิต รายละเอียดดังนี้ 3 Courses 9 Credits

BT6101C/MC6101 上座部佛 พุทธศาสนาเถรวาท 3 (3-0-6)

这门课程将主要集中研究记录于巴利文献中佛陀的教义。上座部佛教的定义，以及存在于上座部佛教和早期佛教，早期佛教和巴利文佛教之间的差异是本课程需要留意的地方。学生希望能够在与早期印度文化的对比中学习上座部佛教中的一些基本定义和概念。下列一些概念应该当详细学习：佛、菩萨、阿罗汉、神、四圣谛、缘起、业和转世、五蕴和十二处、世界、意根的修行。

คำสอนของพระสัมมาสัมพุทธเจ้าซึ่งเป็นฉบับเดิมภาษาบาลีจะเป็นจุดหลักในการศึกษาเน้นเกี่ยวกับคำจำกัดความของเถรวาท และความแตกต่างระหว่างพุทธศาสนานิกายเถรวาทและพุทธศาสนาแบบดั้งเดิมและความแตกต่างระหว่างพุทธศาสนาแบบดั้งเดิมและพุทธศาสนาแบบยี่ดหลักภาษาบาลี นักศึกษาต้องเรียนทฤษฎีพื้นฐานของพุทธศาสนานิกายเถรวาทเพื่อเปรียบเทียบกับวัฒนธรรมอินเดียยุคต้นๆ เนื้อหาหลักๆที่ต้องศึกษา เช่น พระพุทธเจ้า พระโพธิสัตว์ พระอรหันต์ เทพเจ้า อริยะสัจสี่ ปฏิจจสมุปบาท กรรมรวมถึงกฎการเวียนว่ายตายเกิด ชันร์ห้า आयตะนะภานอกและภายใน จักรวาลวิทยา และจิตตะภาวะนา

BT6102C/MC6102 大乘佛教 พุทธศาสนามหายาน 3 (3-0-6)

这门课程主要是针对那一些对大乘佛教尚无了解的学生。它给学生提供一个对大乘佛教的最广泛意义的介绍。在通过对佛灭度后佛教在印度发展的一个扼要回顾后，这个课程集中介绍大乘佛教在印度的历史，哲

学和宗教的起源。这包括菩萨的理念，佛陀观的发展，中观和唯识宗的哲学体系化，大乘佛教在中国占据主导地位的原因以及对新兴大乘现代化（日本佛教）的一些特点的分析。

จุดประสงค์ของวิชานี้ก็เพื่อนักศึกษาที่ไม่มีพื้นฐานเกี่ยวกับพระพุทธศาสนามาเลย วิชานี้จะให้ความรู้เกี่ยวกับประวัติความเป็นมาของพระพุทธศาสนาโดยกว้าง และศึกษาพัฒนาการของพระพุทธศาสนา มาหาตั้งแต่หลังพระปรินิพพานขององค์สัมมาสัมพุทธเจ้า ดังนั้นวิชานี้จะรวมถึงประวัติศาสตร์ ปรัชญา และจุดเริ่มต้นของพระพุทธศาสนา ในประเทศอินเดีย และยังรวมถึงคติความเชื่อ เกี่ยวกับพระโพธิสัตว์ พัฒนาการของพุทธตรรกวิทยา รูปแบบและแบบแผนของพุทธปรัชญา ของนิกายมหายานและนิกายโยกาจารย์ เหตุผลเกี่ยวกับการมีอิทธิพลของพุทธศาสนาในมาหาในประเทศจีน และสำรวจลักษณะทางภูมิศาสตร์ของการเกิดขึ้นของพระพุทธศาสนาในยุคใหม่ เช่นพระพุทธศาสนาในยุคญี่ปุ่น

BH6103C/MC6103 印度佛教史 ประวัติศาสตร์พระพุทธศาสนาในประเทศอินเดีย 3 (3-0-6)

这门课程将全面覆盖印度佛教：从佛教在印度的起源到衰落和灭亡，同时将集中介绍部派佛教、大乘的兴起以及它对中国佛教发展的意义。

วิชานี้จะให้ความรู้โดยครอบคลุมของพระพุทธศาสนาในอินเดียเริ่มตั้งแต่การก่อกำเนิดขึ้นของพุทธศาสนา จนถึงการเสื่อมและหายไปของพุทธศาสนาในประเทศอินเดีย จะเน้นที่นิกายของพุทธศาสนา การเกิดขึ้นของนิกายมหายานและความสำคัญของการพัฒนาการของพุทธศาสนาในจีน

13.2.2 หมวดวิชาเลือก Elective Courses

BT6205C/MC6205 阿毗达磨宗派理论概观 การศึกษาหลักธรรมพระอภิธรรมของนิกาย

3 (3-0-6)

阿毗达磨佛教时期对于从整体上正确认识印度佛教的发展具有重要意义。从根本上讲，正是在这段时期佛教“哲学”首次涉及到。传统上认为一共有十八个阿毗达磨学派/部派，有时也被认为小乘部派。这门课程首先将略述这些学派的历史演变，突显那些导致不同部派分裂的教义上的争论。接着将概论北传中一些更为重要的部派的根本教义，特别是说一切有部、经量部、大众部和正量部。

ในยุคของพระอภิธรรมเป็นยุคที่สำคัญที่มีส่วยเกี่ยวข้องกับการพัฒนาการของพระพุทธศาสนาในประเทศอินเดียโดยรวม ซึ่งในยุคนี้เองที่พุทธปรัชญาถูกกำเนิดขึ้น กล่าวกันว่ามีสำนักอภิธรรมเกิดขึ้นถึง 18 สำนัก ซึ่งบางครั้งได้กล่าวถึงคำว่าสำนักหินยาน วิชานี้จะกล่าวถึงจุดเริ่มต้นของประวัติการเกิดขึ้นของสำนักต่างๆ ซึ่งจะเน้นถึงคำสอนที่ต่างกันซึ่งเป็นที่ทำให้เกิดสำนักต่างๆขึ้น และยังรวมถึงการสืบค้นเกี่ยวกับคำสอนพื้นฐานของสำนักที่มีความสำคัญโดยเฉพาะในภาคเหนือของอินเดีย เช่น สรวาสตีวาท เสาตราเนติกะ มหาสังฆิกะ และ สัมมิตีเยะ

BT6211C/MC6211 阿毗达磨教义和争论 หลักอภิธรรมและข้อโต้แย้ง 3 (3-0-6)

阿毗达磨佛教时期见证了佛教思想中一些最重要和最有创新的发展。相应地，熟悉阿毗达磨的教义种类，熟悉至少那段时期所争论的一些主要问题，对于正确了解佛教思想史是必不可少的。这样的一种熟悉同时对于从其正确地观点来了解大乘佛教教义的演变是不可分割的。

这门课程包括一个总的关于阿毗达磨根本类别的分析，接着是有选择地深入探讨阿毗达磨学派之间一些有争论的理论。这门课程的开始将依次概论历史和教义背景，这对于理解那些将作详细分析的有争论的教理是有必要的。紧接着，这门课程的主体将集中于所选择的一些有争论的重要理论，它包括：

- 1) 一切法三世实有(Sarvāstitvā)
- 2) 心(citta)和心所(caitta)- 它们的实体状态等；
- 3) 认识论；
- 4) 有部和经部业的理论；
- 5) 阿罗汉和佛：他们智的差异(prajñā)；
- 6) 因(hetu)和缘(pratyaya)的理论； ‘
- 7) ‘我’的理论(pudgala)

有关这些争论的讨论将以《俱舍论》为主，以注释资料为辅。这些资料又包括《阿毗达磨大毘婆沙论》，世友的《顺正理论》，《阿毗达磨灯论》，以及称友的《俱舍论注》。

ยุคของพระอภิธรรมเป็นยุคที่เป็นสำคัญที่ทำให้เกิดการพัฒนาของแนวคิดทางพระพุทธศาสนา ตามหลักของการแบ่งหมวดคำสอนในพระอภิธรรม และเรื่องหลักๆ ที่ได้มีการโต้แย้งถึงขั้นโตวาที่ในยุคนี้ ได้กลายเป็นสิ่งที่สำคัญสำหรับการศึกษาเรียนรู้และเข้าใจประวัติศาสตร์ของแนวคิดทางพระพุทธศาสนา และยังทำให้เข้าใจการเกิดขึ้นของคำสอนของพุทธมหายานและทัศนคติของพุทธมหายาน

วิชานี้ยังรวมถึงการตรวจสอบพื้นฐานเกี่ยวกับพื้นฐานการแบ่งหมวดหมู่ของพระอภิธรรม คือ การสำรวจในเชิงลึกโดยการเลือกข้อโต้แย้งของคำสอนของสำนักอภิธรรม ในส่วนแรกของวิชานี้จะได้กล่าวถึงประวัติศาสตร์และพื้นหลังของคำสอนซึ่งเป็นสิ่งจำเป็นในการทำให้เข้าใจถึงข้อโต้แย้งของคำสอนซึ่งจะได้ศึกษาในเนื้อหาเชิงลึกตามลำดับ โดยเนื้อหาส่วนใหญ่จะเลือกศึกษาคือ ดิลกขณะของการเกิดธรรม (สรวาสติวาท) สภาวะจิต และเจตสิก ทฤษฎีการรับรู้ (สัญญา) ทฤษฎีเกี่ยวกับกรรมของสำนักสรวาสติวาทและสำนักเสถียรานติกะ ความแตกต่างทางปัญญาของพระอรหันต์และพระพุทธเจ้า ทฤษฎีเหตุและผล (ปฏิจจสมุปบาท)

BT6212C/MC6212 阿赖耶识：唯识的藏识教义 3 (3-0-6)

阿赖耶识的理论是唯识最重要最有特色的理论之一。这门课程主要集中在这个理论在早期印度的发展情况。主要内容包括：

- 1) 这门理论从阿毗达磨佛教的历史演变，特别是经量部对该理论的贡。
- 2) 本宗派根本经典所解释的阿赖耶识的的性质和功能，以及它对于本宗中心论题唯识的重要性。

- 3) 阿赖耶识转依的理论以及它的主动认识过程(*pravṛtti-vijñāna*), 这个过程被解释为依身转(*āśraya-parāvṛtti*)。

หลักธรรมเรื่องอภยวิญญูณเป็นหลักธรรมที่สำคัญและเด่นที่สุดอย่างหนึ่งในสำนักโยคจารหลักสูตรนี้เน้นพัฒนาการของคำสอนที่มีมาตั้งแต่ยุคแรก เนื้อหาหลักประกอบด้วย

- 1) วิวัฒนาการทางประวัติศาสตร์ของหลักธรรมนี้จากอภิธรรม โดยเฉพาะจากสำนักเสถียรานติกะ
- 2) ธรรมชาติและหน้าที่ของอภยวิญญูณตามที่ปรากฏในคัมภีร์ยุคแรกของสำนัก และ ความสำคัญของหลักธรรมนี้ต่อข้อปัญหาหลักเรื่องวิชฌูปติมาตตราในสำนัก
- 3) หลักความเชื่อเรื่องการแปรสภาพของอภยวิญญูณ และการรับรู้ผ่านประเวณีวิญญูณ

BT6213C/MC6213 龙树《根本中观颂》中的空的教义 หลักสัจญตาในมูลมถยมกกาถาของ นาคารชุน 3 (3-0-6)

这门课程的设置是为了认识龙树中观系统的历史和哲学意义。重点将在通过阅读龙树的《根本中观颂》来理解空的哲学。

这门课程将大致分为三个部分：

- 1) 中观哲学的教义背景及其历史简要；
- 2) 偈颂的学习；
- 3) 学习选择的章节

由空的理论所引发的哲学的宗教的问题(两重真理的理念，所谓的轮回涅槃等无差别，等等)。

หลักสูตรนี้จะสร้างความเข้าใจเกี่ยวกับความสำคัญในเชิงประวัติศาสตร์และปรัชญาของระบบมถยมกเกที่ ท่านนาคารชุนได้วางเอาไว้ เน้นเข้าใจปรัชญาความว่างผ่านการอ่านคัมภีร์มูลมถยมกกาธิกาของท่านนาคารชุน หลักสูตรนี้แบ่งออกเป็นสามส่วน

- 1) ภูมิหลังทางหลักธรรมของปรัชญามถยมกเกและประวัติโดยย่อ
- 2) การศึกษาคัมภีร์กาธิกา: ศึกษาจากบทที่เลือกมา
- 3) ประเด็นทางปรัชญาศาสนาจากหลักศูนยตา (แนวคิดทวินิยม และภาวะเดียวกันของสังสาระและนิพพาน)

PL6207C/MC6207 巴利文典阅读 ภาษาบาลีศึกษา 3 (3-0-6)

开设这门课程的目的是为了增加学生对巴利文习语的熟悉。它将使学生能够理解用巴利文编辑的佛教经典。这门课程注重于对所筛选的巴利文典籍的理解和翻译，以及增加学生足够的单词量，同时提高学生对话法的理解。

จุดประสงค์ของหลักสูตรคือช่วยให้นักศึกษาคุ่นเคยกับสำนวนบาลีมากขึ้น ซึ่งจะช่วยให้เข้าใจพระสูตรในพระบาลี หลักสูตรนี้เน้นการทำความเข้าใจและแปลพระสูตรบาลีที่เลือกมา และสอนคำศัพท์ต่าง ๆ ควบคู่ไปกับการปรับความรู้เรื่องไวยากรณ์

SK6216C/MC6216 梵文佛教经典选读（介绍性质）ภาษาสันสกฤตเบื้องต้น 3 (3-0-6)

这门课程是基于这样一种合理的设想：对于一个初学者来说最有趣和最有效的学习古典梵文的方法就是在老师的指导下读一些他真正感兴趣的简单的梵文经典。古典佛教梵文有其自身风格、习语表达和专业术语，这些都是一个学生首先必须熟悉的。在学生的阅读过程中，老师会循序渐进地向他们一方面介绍佛教典籍，另一方面介绍基本文法。

在这门课程中，老师将首先向学生介绍一些简单的段落。这些段落是基于下列两个前提而选择的：1. 语法结构和教理的简单性，2. 这些段落有其对应的中文译本（特别是玄奘和鸠摩罗什的译本）。混合梵文的段落将不选用。在学生阅读这些已分级别的段落中，老师会向他们讲解分析这些段落所涉及的所有语法和教理。经过一段逐渐的积累增长，长的段落将会选用来作分析。这些段落选自《金刚能断波若波罗密多经》，而且被认为是与学生的水平相符的。这里大多数学生都懂一些基本的古典汉语，其中的一些甚至会背诵鸠摩罗什译本的《金刚能断波若波罗密多经》的大多数段落，这种优势将被利用。如果学生已对其基本梵文文法有所熟悉，这也将是另一种有利的因素。然而，无论是对佛教典籍的熟悉还是对梵文的了解都不是学习这门课程绝对的前提。

วิชานี้จะเน้นพื้นฐานของการเรียนสันสกฤตสำหรับผู้เริ่มต้นซึ่งจะพัฒนาด้านการอ่านตำราพื้นฐานโดยมีอาจารย์เป็นผู้คอยแนะนำ ตำราสันสกฤตพุทธซึ่งมีลักษณะเฉพาะของมันเป็นเอง เช่นสำนวน ศัพท์เฉพาะ ซึ่งนักศึกษาต้องทำความเข้าใจ คุ่นเคย ผลจากการอ่านจะทำให้นักศึกษาได้พัฒนาทั้งสองด้านคือ เรียนรู้เนื้อหาของตำราและยังได้เรียนรู้ไวยากรณ์พื้นฐาน

ในวิชานี้นักศึกษาจะได้เรียนรู้เกี่ยวกับเนื้อหาสั้นๆ ซึ่งได้เลือกอยู่บนพื้นฐานของ (1) ความยากง่ายของรูปแบบของไวยากรณ์และความหมายของเนื้อหา (2) เนื้อหาที่มีลักษณะเดียวกับงานแปลของ Xuan Zang และ Kumarajiva และสันสกฤตแบบผสมก็จะรวมในวิชานี้ด้วย

หลังจากนักศึกษาได้ทำความเข้าใจคุ่นเคยและเรียนรู้ได้ในระดับหนึ่งแล้ว จากนั้นก็จะได้เรียนรู้เนื้อหาที่ยาวขึ้นจาก Vajracchedikā-prajñāpāramitā-sūtra ข้อดีคือศึกษาจะได้เข้าใจภาษาจีนแบบคลาสสิกและจำบางส่วนของเนื้อหาของ Kumarajiva ซึ่งอยู่ในหนังสือ Vajracchedikā-prajñāpāramitā-sūtra ข้อดีอีกข้อคือนักศึกษาจะได้มีความคุ่นเคยกับหลักไวยากรณ์สันสกฤตแบบพื้นฐานมากยิ่งขึ้น อย่างไรก็ตามนักศึกษาได้เรียนรู้ไม่อย่างใดก็อย่างหนึ่งจากวิชานี้ไม่ว่าจะเป็นด้านคำสอนทางพุทธหรือภาษาจีนแบบคลาสสิกหรือความรู้ด้านสันสกฤต

BL6209C/MC6209 大乘佛教典籍 วรรณกรรมพระพุทธศาสนา มหายาน 3 (3-0-6)

这门课程将学习以下几个主题：（1）著名论师如马明、提婆、无著、世亲等的文学哲学性的论著。（2）般若波罗密多典籍：它的起源与发展；记载于下列一些典籍中佛的生活和教义：《佛所行赞经》、《大事》、《方等本起经》或《普曜经》、《妙法莲华经》和《譬喻经》；菩萨的概念以及见于下列典籍中相关的概念：《菩萨本生鬘论》，《入菩萨行》或《菩萨行经》、《菩萨地经》、《三摩地王经》，《护国尊者所问经》；一个对陀罗尼咒和密续的简介。（3）分析下列其中的一部经籍典，特别着重于经典的结构和内容，这些典籍包括：《方等本起经》、《妙法莲华经》、《大事》、《入楞伽经》。（4）下列经典的选读：《大事》、《方等本起经》、《妙法莲华经》，《入菩萨行》或《菩萨行经》。

วิชานี้จะศึกษาถึงหัวข้อดังต่อไปนี้ คือ (1) วรรณคดีและปรัชญาของนักเขียนต่อไปนี้ คือ Asvaghosa, Aryadeva, Asaṅga, Nāgārjuna, Vasubandhu ฯลฯ (2) วรรณคดีปรัชญาปารมิตา จะศึกษาเกี่ยวกับประวัติการเกิดขึ้นและพัฒนาการ พุทธประวัติและคำสอนของพระสัมมาสัมพุทธเจ้าซึ่งได้กล่าวไว้ในงานชิ้นนี้เช่น Buddhacarita, Mahāvastu, Lalitavistara, Saddharmapuṇḍarīka and the Avadāna Literature; Bodhisattva concept และ the related notions as found in Jātakamala, Bodhicaryāvatāra, Bodhisattvabhūmi, Samādhirāja Sūtra และ Rastrapalapariproccha; a brief introduction to the Dhāraṇīs และ Tantras (3) การศึกษาวิเคราะห์ผลงานชิ้นใดชิ้นหนึ่งระหว่าง : Lalitavistara, Saddharmapuṇḍarīka, Mahāvastu, Laṅkāvatāra รวมถึงการเน้นพิเศษเกี่ยวกับรูปแบบของชิ้นงานและเนื้อหา (4) เลือกอ่านตำรา Mahāvastu Lalitavistara, Saddharmapuṇḍarīka, Bodhisattvacaryāvatāra

CB6215C/MC6215 中国佛教思想：一种历史的观点แนวคิดพุทธศาสตร์ของชาวจีน แง่มุมในเชิงประวัติศาสตร์ 3 (3-0-6)

这门课程以历史的观点分析佛教思想在中国的发展与解释，特别着重其理论和修行。还将分析一些重要人物和他们对宗派的形成及发展的贡献、重要和有影响的经典以及一些重要神的礼拜。

วิชานี้จะได้ศึกษาเกี่ยวกับการเจริญของจีนและการสอนคติทางพุทธซึ่งอิงทางประวัติศาสตร์ ซึ่งจะเน้นเฉพาะลงที่คำสอนและหลักการปฏิบัติ ลักษณะหลักที่ทำให้เกิดการก่อตั้งเป็นโรงเรียน การได้รับอิทธิพลของพระสูตร และวิธีการบูชาเกี่ยวกับพระเจาก็ได้รวมอยู่ในเนื้อหาเพื่อศึกษาด้วย

TB6219C/MC6219 禅宗概论 The Ch'an (dhyāna) School – A Historical Survey 3 (3-0-6)

这门课程将从大乘的历史发展进程来了解最具有中国特色的佛教宗派之一的禅宗，它将包括禅法的初传，宗派的创立，禅系的分化等大乘的弘传转折期。还将从总的方面来论述各个时代以及各禅系的禅法特色，并对各阶段的代表性人物作相应的介绍，包括他们的生平、禅法（思想与接机手法）、影响等，而相应的时代背景，如政治、经济等也应该有相应的介绍。

สำนักพุทธศาสนาแบบที่เบตต่าง ๆ อันได้แก่ สำนักญิงมา คากิว สักยะ และเกลุก จำแนกตามวัตรปฏิบัติออกได้เป็นสองแนวทางคือ พระสูตรและมนตระ ทั้งสี่สำนักต่างมีวรรณกรรมสอนตามแนวทางทั้งสองนี้ หลักสูตรนี้จึงเน้นศึกษาคัมภีร์ลัมริมเซนโม (มหาศาสตรนิพนธ์ว่าด้วยชั้นของมรรค) ซึ่งแต่งขึ้นโดยท่านชองชปะ ละบซัน ดรักปา จากสำนักเกลุก และเปรียบเทียบกับวรรณกรรมของสำนักอื่น ๆ ที่สอดคล้องกัน คัมภีร์เล่มนี้แนะนำการปฏิบัติครอบคลุมทั้งขั้นต้น ขั้นกลาง และขั้นสูงและสอนทั้งสมณะและวิปัสสนา

BC6218C/MC6218 戒律学 พระธรรมวินัยศึกษา 3 (3-0-6)

这门课程着眼于戒律的转变以及它与佛教发展的关系。它将分析以教条的态度看待戒律所产生的破坏性和负面的影响，并将在考查寺院条令在印度和中国不同时期的产生和转变的过程中展现出被设定为根本和指引灯的戒律的本质精神。本课程的目的为了指出：在戒律的转变时期，适应调整和改变是主要因素。戒律持续转变的每一个阶段都产生于需要以及为了适应文化、政治、地理以及社会的多样性。本课程总体上主要的论点是：只要戒律的真实精神没有被违反，戒律的适应调整与改变曾经是并将继续作为佛教在现代时期生存关键。

หลักสูตรนี้เน้นศึกษาการเปลี่ยนแปลงของพระวินัยและความเกี่ยวข้องกับพัฒนาการของพระพุทธศาสนา มีการศึกษาวิเคราะห์ผลเสียของการยึดถือพระวินัยในแบบสัทธันต์ และชี้ให้เห็นเจตนารมณ์ของพระวินัยตามโดยคำนึงถึงพัฒนาการของสิกขาบทต่าง ๆ ทั้งที่เกิดขึ้นในอินเดียและจีน หลักสูตรนี้มีจุดประสงค์ให้เห็นการประยุกต์และความเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นตลอดช่วงเวลาที่มีการบัญญัติพระวินัย ทุก ๆ การบัญญัติเกิดขึ้นจากความจำเป็นเนื่องด้วยความหลากหลายทางวัฒนธรรม การเมือง ภูมิศาสตร์ และสภาพสังคม หลักสูตรไม่ได้ละเมิดกับเจตนารมณ์ของพระวินัย เพียงแต่ให้เห็นว่าการปรับปรุงและเปลี่ยนแปลงพระวินัยก็สำคัญต่อความอยู่รอดของพระพุทธศาสนาในยุคปัจจุบัน

13.2.3 หัวข้อพิเศษทางพุทธศาสนา Special Topics

ST6206C/MC6206 佛学研究的特别论题 (1) หัวข้อพิเศษทางพุทธศาสนา (1) 3 (3-0-6)

这门课程不定时开设。学生需要向宗教研究系研究生部询问所开设课程的内容。

ในรายวิชาหัวข้อพิเศษทางพุทธศาสนา จะมีการเปิดสอนตามความเหมาะสมว่าจะเป็นหัวข้อพิเศษใดในแต่ละภาคการศึกษา

ST6210C/MC6210 佛学研究的特别论题 (2): หัวข้อพิเศษในพุทธศาสนศึกษา (2) 3 (3-0-6)

这门课程不定时开设。学生需要向宗教研究系研究生部询问所开设课程的内容。

ในรายวิชาหัวข้อพิเศษทางพุทธศาสนา จะมีการเปิดสอนตามความเหมาะสมว่าจะเป็นหัวข้อพิเศษใดในแต่ละภาคการศึกษา

ST6220C/MC6220 佛学研究的特别论题 (3): หัวข้อพิเศษในพุทธศาสนศึกษา (3) 3 (3-0-6)

这门课程不定时开设。学生需要向宗教研究系研究生部询问所开设课程的内容。

ในรายวิชาหัวข้อพิเศษทางพุทธศาสนา จะมีการเปิดสอนตามความเหมาะสมว่าจะเป็นหัวข้อพิเศษใดในแต่ละภาคการศึกษา

13.2.4 Thesis and Independent Study Report

BT6321C/MC6321 小论文 สารนิพนธ์ (3 credits) (3-0-6)

一篇5000字左右的小论文，题目可自选，但需经批准。

ในการเขียนรายงานสารนิพนธ์ในหัวข้อที่ได้รับการอนุมัติแล้วจะต้องเขียนรายงานอยู่ที่ประมาณ 5,000 คำ

BT6322C/MC6322 论文 วิทยานิพนธ์ (12 credits)

一篇 25000 字左右的论文，论文的选择与写作需经批准和指导。

ต้องเขียนรายงานวิทยานิพนธ์อยู่ที่ประมาณ 25,000 คำในหัวข้อที่ได้รับการอนุมัติและพิจารณาแล้ว

14. กฎระเบียบหรือหลักเกณฑ์ในการให้ระดับคะแนน (เกรด) Grading System

Grade	Meaning		Grade Value
A ⁺	ดีเลิศ	Excellent	4.00
A	เกือบดีเลิศ	Almost Excellent	3.75
A ⁻	ค่อนข้างดีเลิศ	Fairly Excellent	3.50
B ⁺	ดีมาก	Very Good	3.25
B	ดี	Good	3.00
B ⁻	ค่อนข้างดี	Fairly Good	2.75
C ⁺	ปานกลาง	Fair	2.50
C	พอใช้	Satisfactory	2.25
C ⁻	พอใช้ขั้นต่ำ	Minimum Satisfactory	2.00
D ⁺	ค่อนข้างอ่อน	Fairly Poor	1.50
D	อ่อน	Poor	1.00
F	ตก	Failure	0.0

สัญลักษณ์ซึ่งไม่มีแต้มประจำผลการสอบของแต่ละรายวิชาแสดงได้ด้วยสัญลักษณ์ต่าง ๆ ซึ่งมีความหมาย ดังนี้ Other designations, without credit points, are as follows:

Symbol	Meaning
S	พอใจ (Satisfactory)
U	ไม่พอใจ (Unsatisfactory)
I	รอการประเมินผล (Incomplete)
P	การศึกษายังไม่สิ้นสุด (in Progress)
W	ถอนการศึกษา (Withdrawal)
AU	การศึกษาโดยไม่นับหน่วยกิต (Audit)
X	ยังไม่ได้รับผลการประเมิน (No Report)

ผลการศึกษาสำหรับวิทยานิพนธ์ คือ “ผ่านอย่างดีเยี่ยม” หรือ “ผ่าน”หรือ “ตก” โดยนักศึกษาต้องได้เกรดเฉลี่ยสะสมไม่น้อยกว่า 3.00 สำหรับรายวิชาหลัก รายวิชาเลือก และการค้นคว้าอิสระ หากได้เกรดเฉลี่ยสะสมน้อยกว่า 3.00 จะต้องลงทะเบียนเรียนรายวิชาดังกล่าวซ้ำ

Thesis: “Pass with distinction” or “Pass” or “Fail” is assigned to thesis. A student must obtain a cumulative grade point average (GPAX) of a minimum of 3.00 for core courses and a cumulative grade point average (GPAX) of a minimum of 3.00 for elective courses and independent study. In the case that a student obtains a cumulative grade point average (GPAX) of less than 3.00, the student must retake the course

หลักเกณฑ์การประเมินผลการสอบประมวลความรู้ (Comprehensive Examination) ให้ผลการประเมินเป็น ดังนี้ Comprehensive examinations and non-credit courses:

Symbol	Meaning
P	ผ่าน (Pass) Non-credit courses.
F	ไม่ผ่าน (Fail) Non-credit courses.

15. เกณฑ์การสำเร็จการศึกษาตามหลักสูตร Requirements for Graduation

หลักสูตรระดับปริญญาโท แผน ก แบบ ก (2)

- (1) มีเวลาศึกษาตลอดหลักสูตรไม่น้อยกว่า 3 ภาคการศึกษาแต่ไม่เกิน 5 ปีการศึกษา
- (2) ศึกษารายวิชาต่างๆครบถ้วนตามโครงสร้างของหลักสูตรและได้รับสัญลักษณ์แสดงผลการศึกษาตามเกณฑ์ที่กำหนด
- (3) ได้แต้มเฉลี่ยสะสมไม่ต่ำกว่า 3.00
- (4) ผ่านเกณฑ์การประเมินความรู้ความสามารถทางภาษาต่างประเทศ ตามประกาศของบัณฑิตวิทยาลัย
- (5) สอบวิทยานิพนธ์ผ่านโดยกำหนดวันที่นักศึกษาสอบวิทยานิพนธ์ผ่านเป็นวันที่สำเร็จการศึกษา

(6) ส่งรูปเล่มวิทยานิพนธ์ฉบับสมบูรณ์ที่จัดพิมพ์ตามข้อกำหนดของบัณฑิตวิทยาลัย พร้อมแผ่นบันทึกข้อมูลวิทยานิพนธ์ตามจำนวนที่บัณฑิตวิทยาลัยกำหนด

(7) ผลงานหรือส่วนหนึ่งของผลงานวิทยานิพนธ์ที่ได้รับการตีพิมพ์หรือได้รับการยอมรับให้ตีพิมพ์ในวารสารหรือสิ่งพิมพ์ทางวิชาการที่มีนักวิชาการกลั่นกรอง หรือเสนอต่อที่ประชุมวิชาการที่มีนักวิชาการกลั่นกรองและมีรายงานการประชุม (Proceeding)

(8) ข้อกำหนดอื่นๆตามที่แต่ละหลักสูตรจะกำหนดโดยความเห็นชอบของบัณฑิตวิทยาลัย

(9) ประธานหลักสูตรเสนอขออนุมัติปริญญาให้แก่นักศึกษา

Requirements for Graduation

Plan A (2)

(1) complete full-time study, not less than 3 semesters but not over than 5 academic years
(2) complete all courses and obtain a record of grades meeting the requirements for articular program.

(3) fulfill the program requirements with a GPAX of at least 3.00.

(4) meet the non-native language proficiency requirement announced by the Graduate School.

(5) the student's candidature expires on the same day that the student is officially informed in writing of passing the thesis defense examination.

(6) submit the completed thesis and one CD Rom containing the soft copy of the final thesis as a single PDF file to the Graduate School as stipulated in "Thesis Requirements."

(7) the student's written permission must be sought in advance for publication of the thesis study or part of the thesis in an international journal, or in an academic journal that has a peer review process with a report.

(8) meet any other special requirements of a particular program which have been approved by the Graduate School.

(9) The Program Chairman must submit a request for graduation to the Graduate School.

หลักสูตรระดับปริญญาโท แผน ข

(1) มีเวลาศึกษาตลอดหลักสูตรไม่น้อยกว่า 3 ภาคการศึกษาแต่ไม่เกิน 5 ปีการศึกษา

(2) ได้ศึกษารายวิชาต่างๆ ครอบคลุมตามโครงสร้างของหลักสูตรและได้รับสัญลักษณ์แสดงผลการศึกษาตามเกณฑ์ที่กำหนด

(3) ได้แต้มเฉลี่ยสะสมไม่ต่ำกว่า 3.00

(4) สอบผ่านการสอบประมวลความรู้ (Comprehensive Examination) ด้วยข้อเขียนและ/หรือปากเปล่าในสาขาวิชานั้น

(5) ผ่านเกณฑ์การประเมินความรู้ความสามารถทางภาษาต่างประเทศตามประกาศของบัณฑิตวิทยาลัย

- (6) สอบสารนิพนธ์ผ่านโดยกำหนดวันที่นักศึกษาสอบสารนิพนธ์ผ่านเป็นวันที่สำเร็จการศึกษา
- (7) ส่งรูปเล่มสารนิพนธ์ฉบับสมบูรณ์ที่จัดพิมพ์ตามข้อกำหนดของบัณฑิตวิทยาลัย พร้อมแผ่นบันทึกข้อมูลตามจำนวนที่บัณฑิตวิทยาลัยกำหนด

(8) ข้อกำหนดอื่นๆ ตามที่แต่ละหลักสูตรจะกำหนดโดยความเห็นชอบของบัณฑิตวิทยาลัย

(9) ประธานหลักสูตรเสนอขออนุมัติปริญญาให้แก่นักศึกษา

Plan B

(1) complete full-time, not less than 3 semesters but not over than 5 academic years

(2) complete all courses and obtain a record of grades meeting the requirements of the particular program.

(3) fulfill the program requirements with a GPAX of at least 3.00.

(4) pass the Comprehensive Examination by written or oral examination in the field of study.

(5) meet the non-native language proficiency requirement announced by the Graduate School.

(6) the student's candidature expires on the same day that the student is officially informed in writing of passing the thesis defense examination.

(7) submit the final independent study and one CD Rom containing the soft copy of the final independent study as a single PDF file to the Graduate School as stipulated in "Independent Study Requirements."

(8) meet any other special requirements of a particular program which have been approved by the Graduate School.

(9) The Program Chairman must submit a request for graduation to the Graduate School.